

# rapport d'activités

ÉDITION 8

du 6 au  
16 juillet  
2017



**MONTREAL COMPLETEMENT CIRQUE**

UN FESTIVAL  
**To  
Hu**

# LA 8<sup>ÈME</sup> EDITION EN CHIFFRES



**71** représentations en salle

**140** rendez-vous extérieurs gratuits

**5** spectacles dans 3 salles et 1 chapiteau

**10** quartiers *Complètement Cirque + La rue complètement cirque* au Quartier des spectacles

**19** représentations des *Minutes complètement cirque*

**35** représentations de *Rouge* à la place Émilie-Gamelin

**167** artistes + **22** animateurs - en provenance de 10 pays: Canada, France, Australie, Allemagne, États-Unis, Mexique, Argentine, Brésil, Suisse, Royaume-Uni

**300** professionnels nationaux et internationaux provenant de 20 pays, dont 45 diffuseurs

**325** employés

Plus de **100** bénévoles

# SOMMAIRE



<b>MOT DE LA DIRECTION.....</b>	<b>4</b>
<b>PROGRAMMATION EXTÉRIEURE.....</b>	<b>6</b>
<i>Les Minutes complètement cirque...numériques!.....</i>	<i>8</i>
<i>Rouge.....</i>	<i>12</i>
<i>La rue complètement cirque.....</i>	<i>14</i>
<i>Les quartiers complètement cirque.....</i>	<i>16</i>
<b>PROGRAMMATION EN SALLE.....</b>	<b>18</b>
<b>MARCHÉ INTERNATIONAL DE CIRQUE CONTEMPORAIN.....</b>	<b>25</b>
<b>MARKETING-COMMUNICATIONS.....</b>	<b>28</b>
<i>Réseaux sociaux.....</i>	<i>28</i>
<i>Influencers.....</i>	<i>29</i>
<i>Relations de presse.....</i>	<i>30</i>
<i>Retombées locales et internationales.....</i>	<i>30</i>
<i>Tourisme.....</i>	<i>31</i>
<i>Actions in situ et commercialisation.....</i>	<i>32</i>
<b>ADMINISTRATION.....</b>	<b>34</b>
<i>Financement privé.....</i>	<i>36</i>
<i>Financement public.....</i>	<i>36</i>
<i>Ressources humaines.....</i>	<i>38</i>
<i>Ecoresponsabilité.....</i>	<i>39</i>
<b>DÉFIS ET PERSPECTIVES.....</b>	<b>40</b>
<b>ANNEXES.....</b>	<b>44</b>
<i># 1 Fréquentation finale.....</i>	<i>45</i>
<i># 2 Comparatif 2010 à 2017.....</i>	<i>46</i>
<i># 3 Rapport d'activités MICC.....</i>	<i>47</i>
<i># 4 Équipe de réalisation.....</i>	<i>67</i>
<i># 5 Partenaires.....</i>	<i>71</i>
<i># 6 Revue de presse.....</i>	<i>fichier joint</i>



© Chantal Lévesque

Nous nous attendions à vivre, en 2017, **une édition particulière** : célébrations à Montréal et au Canada, festival d'arts de rue, important afflux touristique, programmation prolongée et la révélation publique du projet numérique que nous développons depuis deux ans.

Et la huitième édition de MONTRÉAL COMPLÈTEMENT CIRQUE (un Festival TOHU porté par une volonté du gouvernement du Québec, de la Ville de Montréal et du milieu cirque montréalais) fut, de fait, **tout à fait exceptionnelle** : avec une participation record de près de 444 000 festivaliers, c'est une nouvelle croissance de 39,85% de la fréquentation ! De plus, pour la première fois, nous avons eu l'honneur d'occuper et d'animer la place Émilie-Gamelin pendant quatre semaines, tandis que nos artistes en salle investissaient de nouveaux lieux, certains jusqu'aux premiers jours du mois d'août.

Car 2017 fut aussi l'occasion d'expérimenter **des partenariats uniques** : nous avons présenté un parcours déambulatoire des *7 doigts* à la S.A.T., collaboré pour la première fois avec *Juste pour Rire* et le *Casino de Montréal* pour offrir un cabaret inusité, et ouvert nos bras et notre terrain de jeu du Quartier latin à l'événement du 375<sup>e</sup> anniversaire de Montréal, À nous la rue, dont la programmation de théâtre de rue a merveilleusement complété notre piste de cirque à ciel ouvert.

Quant au *MICC*, avec ses 305 professionnels issus de 23 pays, il continue de **structurer le réseau de collaboration et de diffusion de cirque contemporain en Amérique du Nord**.

Ce mois de juillet a également vu la concrétisation de deux années de développement et de collaboration avec *Ingrid Ingrid* et les studios *DPT* et *Dix<sup>2</sup>* autour de l'application numérique *Quand la foule devient cirque*. Pour la toute première fois, le public montréalais et les touristes ont pu **expérimenter une rencontre entre les arts du cirque et les arts numériques et prendre le contrôle de nos talentueux Minutiens** dans un échange hautement technologique et pourtant profondément humain. Le résultat final n'a pas été exactement là où nous l'avions envisagé mais les apprentissages ont été nombreux et nous ont donné la volonté de valoriser la technologie dans un contexte approprié.

Nous souhaitons remercier plus que jamais nos fidèles équipes qui ont su livrer un événement d'une telle ampleur dans un contexte difficile : car si MONTRÉAL COMPLÈTEMENT CIRQUE s'impose chaque année davantage dans le calendrier estival nord-américain et bénéficie d'une couverture de presse éloquente, il doit aussi faire face à plusieurs embûches administratives et financières. Le produit cirque reste jeune et le démarchage de commandites difficile, tandis qu'une importante subvention provinciale a été retirée avec une réponse très tardive - des délais qui compromettent toute bonne planification en amont. Plusieurs partenaires (Ville de Montréal, Tourisme Montréal etc.) restent toutefois fidèles et nous les en remercions.

Malgré ces difficultés, MONTRÉAL COMPLÈTEMENT CIRQUE continue **d'attirer les foules et d'avoir un impact touristique notable**, autant par sa programmation gratuite qu'en salle (malgré le contexte très concurrentiel de 2017, les revenus de billetterie ont augmenté de 73,7% par rapport à 2016). Il positionne notre métropole comme une capitale incontournable des arts du cirque, il anime et revitalise plusieurs quartiers, de Saint-Michel à la place Émilie-Gamelin, et contribue à l'essor d'une industrie créative dynamique et qui nourrit l'imaginaire de toutes et de tous.

À l'an prochain pour une édition encore plus cirque !



**Stéphane Lavoie**, Directeur général et de la programmation TOHU



**Nadine Marchand**, Directrice MONTRÉAL COMPLÈTEMENT CIRQUE

# PROGRAMMATION EXTÉRIEURE

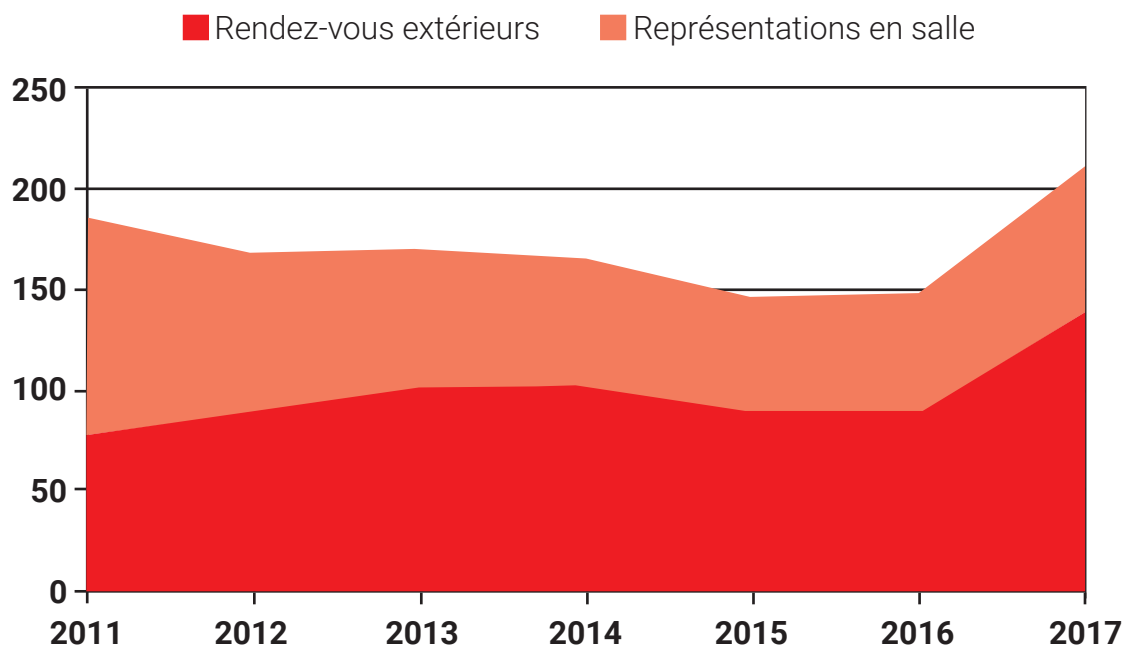
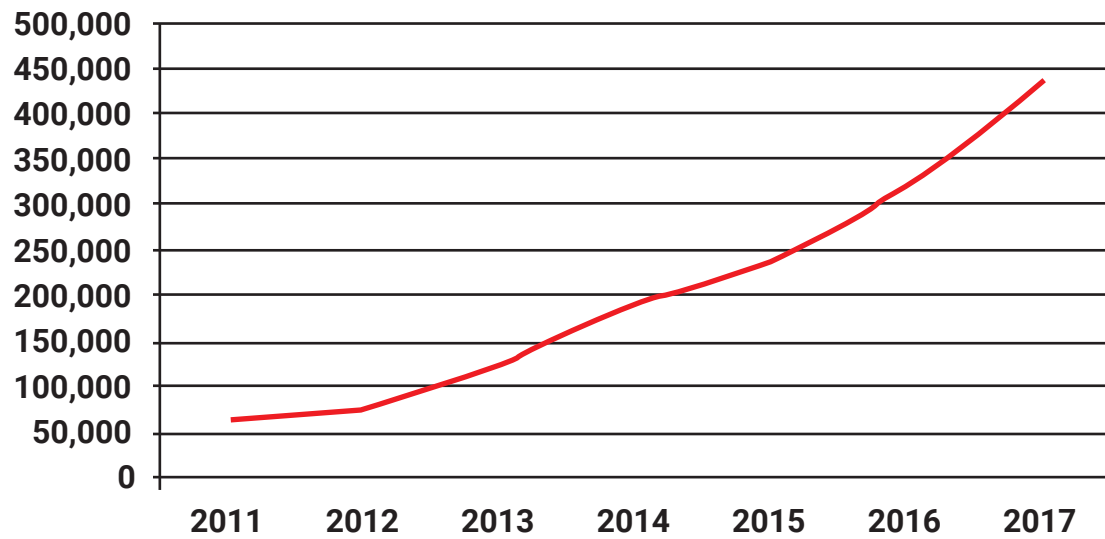
Toujours en expansion, la programmation extérieure de MONTRÉAL COMPLÈTEMENT CIRQUE, présentée par Loto-Québec en collaboration avec Radio-Canada, continue de ravir un public de plus en plus important. Malgré plusieurs annulations liées à la pluie, 405 742 visiteurs ont profité des activités au pôle Quartier latin du Quartier des spectacles. Cette augmentation massive (+40,17%) est indépendante des deux semaines supplémentaires de présence du spectacle *Rouge* sur la place Émilie-Gamelin, offertes dans le cadre du 375<sup>e</sup> anniversaire de Montréal, puisqu'à l'issue des onze jours de programmation en continu, du 6 au 16 juillet, la barre des 380 000 festivaliers avait déjà été dépassée.

Avec la présentation de la mouture numérique des *Minutes complètement cirque*, de toutes nouvelles structures sur les places Émilie-Gamelin et Pasteur ainsi que l'accueil d'une partie de la programmation d'*À nous la rue*, 2017 a été une année à part !



© Andrew Miller

## CROISSANCE DU NOMBRE DE FESTIVALIERS



LES MINUTES COMPLÈTEMENT CIRQUE... NUMÉRIQUES! ■



© Andrew Miller



Chaque année depuis l'an 1 du Festival, **des dizaines d'acrobates prennent d'assaut la rue Saint-Denis** en entraînant les passants dans un déambulatoire ludique et interactif. D'équilibres sur les bancs publics en câlins collectifs, les Minutiens mènent le public à **une performance magique nichée dans l'architecture urbaine**.

Cette année, le Festival s'inspirait de la nature interactive de ce rendez-vous annuel extrêmement populaire pour le bonifier d'une expérience numérique créée en collaboration avec le studio de création numérique *Ingrid Ingrid* (et ses partenaires *Dpt.* et *Dix²*) et soutenue par le *Fonds des médias du Canada*.

L'aventure commençait par le téléchargement de l'application *Quand la foule devient cirque* (QLFDC). Une fois sur le site du Festival et au moment du rendez-vous de la *Minute*, en plus des habituels jeux des acrobates, l'utilisateur se voyait offrir une multitude d'expériences supplémentaires signalées par la vibration de son téléphone. À certains moments, **le public était invité à prendre part au spectacle** en effectuant les mêmes actions que les artistes (petit bonhomme, pieds dans les airs, câlin, etc.). À d'autres occasions, l'utilisateur pouvait prendre le contrôle d'un ou parfois de la totalité des acrobates et lui transmettre des commandes préétablies (danse, improvisation, acrobaties, etc.). Même sans avoir téléchargé l'application, le public avait l'occasion d'entrer en interaction directe avec les artistes au moyen d'un téléphone positionné sur la poitrine de chacun des acrobates. Cet écran, tendu au moment choisi vers un utilisateur, lui permettait de choisir des commandes à faire exécuter à l'artiste (câlin, équilibres, etc.).

Le déambulatoire, comme la traditionnelle mouture des *Minutes*, culminait à une performance, cette année présentée sur la place Pasteur. Dans une mystérieuse structure cubique en verre, **un numéro d'équilibre sur cannes envoutait le public**. Au niveau interactif, l'application permettait au public de participer à l'ambiance sonore du spectacle. De plus, l'application incluait **un parcours de réalité augmentée** : par le truchement de son téléphone, le visiteur pouvait découvrir à différents endroits et en tout temps de petits acrobates en réalité augmentée. L'effet s'est avéré amusant, mais faute de visibilité, peu de personnes en ont effectivement profité.

Fruit d'un travail de développement de deux années, les *Minutes complètement cirque... numériques !* représentaient un immense défi que le Festival a choisi de relever avec enthousiasme. Explorer de nouvelles avenues, innover, se questionner sur les façons de vivre le cirque sont parties prenantes de la mission du Festival ; le projet numérique représentait bien cette soif de dépassement et de rencontre avec les autres formes d'art.

Avant toute chose, l'application a fonctionné ! Le développement, la scénarisation, la préproduction et la production d'une application numérique représentent toujours un défi, et celui était d'autant plus grand que les méthodes de travail et les processus de création des deux disciplines (arts numériques et arts du cirque) étaient diamétralement opposés. Or l'application a été livrée en temps, n'a éprouvé aucun bogue technique et son utilisation était conviviale.

Avec la présentation de la mouture numérique des *Minutes complètement cirque*, de toutes nouvelles structures sur les places Émilie-Gamelin et Pasteur ainsi que l'accueil d'une partie de la programmation d'*À nous la rue, 2017* a été une année à part !

## LE PROCESSUS ET LA RÉALISATION ONT AINSI ÉTÉ L'OCCASION D'APPRENTISSAGES FONDAMENTAUX :

■ Il est primordial de se laisser plus de temps d'adaptation et de tester l'application dans un contexte le plus proche possible de la réalité. En effet, en période de tests, dans des environnements contrôlés (ex. à la TOHU), le public réagissait très bien aux fonctionnalités offertes par l'application ; mais une fois rendu sur la rue Saint-Denis, en présence des stations de *À nous la rue* et avec des visiteurs pas nécessairement au courant du projet, l'exiguïté des lieux et la densité de foule rendaient plus difficile les liens entre l'application et les réactions des acrobates, qu'on perdait souvent de vue. La clarté des commandes (call to action) est un défi continu.

■ La courbe d'apprentissage, surtout pour les créateurs du côté cirque, a été difficile à appréhender. Adapter les traditionnelles Minutes dans le contexte numérique a constitué un important défi et l'adaptation à la direction d'expérience et des acrobates en direct par le metteur en piste a nécessité plus de temps d'adaptation que prévu. Il aurait fallu être capable de mettre la technologie dans les mains des utilisateurs plus rapidement.

■ Le téléchargement d'une application dans un contexte de spectacle vivant constitue un défi ; le public est frileux d'installer une application sur son téléphone pour quelques minutes, dans un environnement impromptu. Plusieurs moyens incitatifs ont été mis en œuvre : liens sur les plateformes Internet du Festival, signalisation in situ, brigade d'accueil aidant le public à télécharger et utiliser QLFDC.

■ Même une fois téléchargée, les spectateurs sont davantage tentés de sortir de l'application pour prendre photos et vidéos pendant la représentation. Les avantages reliés à l'utilisation d'une application numérique pendant la performance restent encore peu intuitifs.

■ Au point culminant du déambulateur sur la place Pasteur, les effets sonores émanant des téléphones des personnes connectées à l'application n'ont pas donné les résultats escomptés faute d'une masse assez importante de spectateurs ayant téléchargé l'application.

Cela étant, **plusieurs aspects du projet ont connu un vif succès** : par exemple, les éléments d'interactivité qui impliquaient un contact direct avec les artistes (téléphone sur la poitrine des artistes) ont été les plus efficaces. Une partie du public s'amusait et **montrait étonnement et curiosité**. De plus, toute expérience nouvelle incitant les gens à s'entraider, de nombreux visiteurs échangeaient des conseils en cours de déambulateur, ce qui est un point gagnant dans le contexte très participatif et convivial des *Minutes*.

Au final, un total de **5755 personnes a utilisé l'application** entre le 6 et le 16 juillet. Le taux de conversion (pourcentage de passants utilisant l'application sur le total des spectateurs) s'est établi à 37%, là où l'équipe visait 15-20%. Les utilisateurs interrogés ont jugé l'expérience excellente ou très bonne à 89%. Les qualificatifs les plus populaires pour décrire l'expérience étaient **amusante** (66%) et **interactive** (42%)<sup>1</sup>. De plus, la visibilité obtenue en amont a positionné le Festival comme avant-gardiste dans le domaine.

En conclusion, cette première étape a ouvert des horizons vers une foule de possibilités enthousiasmantes, à explorer et développer dans les prochaines années. Si l'on se questionne sur la complémentarité des outils numériques développés (*les Minutes* étant par nature vivantes, spontanées, présentées à l'extérieur dans un environnement foisonnant de distractions et rassemblant des passants souvent venus pour autre chose), les deux collaborateurs (*Ingrid Ingrid* et *MCC*) ont mieux pris conscience des conditions dans lesquelles le concept pourra être le plus performant. Il s'agira donc surtout d'apporter des ajustements et de revoir le contexte.



© Andrew Miller

<sup>1</sup>Selon un sondage effectué par l'équipe d'*Ingrid Ingrid* entre le 6 et le 16 juillet 2017.

ROUGE ■



© Andrew Miller

Sur la place Émilie-Gamelin, la nouvelle création *Rouge* était présentée pour **deux semaines supplémentaires** dans le cadre du 375e anniversaire de Montréal, soit 40 représentations au lieu de 20, du 6 au 30 juillet. La météo défavorable a occasionné l'annulation de quatre représentations et avait considérablement entravé la période de répétitions, un temps précieux heureusement rattrapé au cours des derniers jours.

Mis en scène par Anthony Venisse et son équipe de concepteurs, le spectacle prenait place dans **une impressionnante pyramide de conteneurs**. Sur le thème de l'amour, les acrobates passaient de ce tout nouveau décor au reste de la place, cette année encore exploitée dans son ensemble au grand bonheur du public toujours au rendez-vous. Passionnel ou fraternel, joyeux ou torturé, toutes les facettes de l'amour étaient interprétées par les dizaines d'amoureux acrobates présents sur scène. La structure de conteneurs habitait l'espace d'une façon entièrement nouvelle et permettait de créer, en plus des grands mouvements acrobatiques, des tableaux plus intimes nichés dans les ouvertures des conteneurs. **Notons le numéro de mât chinois tout au haut de la structure, moment d'une grande beauté, ou les pas inspirés du fildefériste tout au nord de la place.** La musique, toujours importante dans les créations d'Anthony Venisse, naviguait entre pièces classiques et électroniques, apportant beaucoup d'ampleur au spectacle.

En plus de ce rendez-vous qui reste particulièrement populaire, le Festival approfondissait sa contribution à **la revitalisation du secteur**. Des séances de médiation durant la période de répétitions proposaient de faire découvrir les dessous de la création aux passants, et le metteur en scène dirigeait les artistes à micro ouvert, ce qui ne s'était jamais fait et que les gens présents sur la place ont énormément apprécié. Aussi, le Festival invitait des aînés des voisines Habitations Jeanne-Mance, à qui l'expérience a beaucoup plu et qui sont revenus profiter du spectacle par eux-mêmes.

De plus, à l'invitation du Partenariat du Quartier des spectacles, le Festival programmait un mois de juillet tout en cirque aux Jardins Gamelin, où **des numéros et spectacles ainsi que des activités participatives étaient présentées le midi et en fin de journée ainsi que les samedis**. 28 artistes et 17 numéros ou spectacles ont ponctué les journées d'été sur la place, faisant découvrir au public de nombreuses disciplines, des artistes d'ici et d'ailleurs et une variété de propositions.

LA RUE COMPLÈTEMENT CIRQUE ■



© Andrew Miller

Pour sa huitième année, le Festival investissait une rue Saint-Denis fermée pendant onze jours avec, en plus **des Minutes présentées deux fois par jour**, sa programmation de cirque de rue *Place aux performances*, des activités participatives (présentes durant tout le Festival plutôt qu'uniquement la deuxième semaine) et sa *Terrasse complètement cirque*. Le périmètre étant maintenant fortement associé à MONTRÉAL COMPLÈTEMENT CIRQUE, le public s'y rend de plus en plus nombreux chaque année.

Répondant à l'appel du festival *À nous la rue*, dont le plan de localisation original a dû être revu avec quelques semaines de préavis, le Festival accueillait en 2017 la programmation de théâtre de rue du 375e anniversaire de Montréal. Artistiquement parlant, les propositions d'*À nous la rue* étaient proches de l'esprit complètement cirque et **se sont intégrées de façon très naturelle à la programmation du Festival**. La vingtaine de compagnies réputées d'ici et d'ailleurs présentait plus de cent représentations, densifiant considérablement l'activité sur le site dans un esprit décontracté de fête et de découverte. Les relations entre les différentes équipes ont été harmonieuses, grâce notamment à **une excellente planification en amont**. Au nord du boulevard de Maisonneuve, la familiale et très populaire zone participative du *Parcours complètement cirque Radio-Canada*, animée par l'École de cirque de Verdun, n'a pas dérogé, tout comme la zone, davantage destinée à un public adulte, de tissu acrobatique animée par le club sportif MAA.

Par souci d'équilibre et pour faciliter la logistique entre les deux équipes présentes sur le site, *À nous la rue* et *MCC*, le Festival a fait le choix de concentrer ses spectacles et numéros de rue sur la place Pasteur. Toute la soirée, **les performances s'enchaînaient et profitaient d'une foule jouée et attentive**. Trente artistes ont ainsi offert **plus de quatre-vingt représentations sur la place**, dont un collectif de cinq artistes sud-coréens venus en résidence à l'École nationale de cirque de Montréal.

Malgré la pause entre la *Minute* et le spectacle sur la place Émilie-Gamelin pour garder le public sur la place Pasteur, les espaces entre les différentes performances posaient le défi constant de rassembler le public. Pour bénéficier d'un achalandage plus régulier, davantage de programmation, nécessitant plus de moyens financiers, serait nécessaire.

Finalement, le Festival et la Société de développement du Quartier latin reprenaient cette année la *Course des serveurs* de la rue Saint-Denis, un parcours ludique invitant les employés des commerces de l'artère à démontrer leurs habiletés dans une joie contagieuse. Félicitations au bar le *Saint-Houblon*, grand gagnant de 2017 !

LES QUARTIERS  
COMPLÈTEMENT CIRQUE ■



MONTRÉAL COMPLÈTEMENT CIRQUE présente chaque année une tournée où un spectacle et des activités participatives se déplacent dans les parcs et places publiques des quartiers de Montréal. En 2017, le Festival soutenait la création *Entre nous*, un spectacle pour cinq artistes et trois mâts chinois mené par Héloïse Bourgeois. **Amitié, chaleur et humour** foisonnaient dans cette **proposition grand public intelligente et sensible**, interprétée par des artistes internationaux de grand talent.

En termes d'activités participatives, le Festival faisait cette année appel à un nouveau partenaire, le *Moulin à vent*, dont **la qualité de l'animation et l'originalité des activités participatives** a permis de rehausser significativement le niveau de l'offre.

La programmation des *Quartiers complètement cirque* était bien équilibrée, sympathique et appréciée du public ; on peut affirmer avoir présenté **le meilleur cru des tournées à ce jour**. La tournée s'est arrêtée en 2017 dans huit arrondissements et collaborait avec Montréal-Nord pour une première année depuis les célébrations de son centenaire.

Ombre au tableau, on ne peut passer sous silence le dramatique incident survenu à Saint-Léonard, où un acrobate de grande expérience du collectif *Entre nous* a chuté. La situation a été prise en charge selon les rigoureux protocoles du Festival, pour qui la sécurité est toujours la priorité numéro un. Cet accident à l'issue toutefois heureuse rappelle à tous que le risque fait partie de la réalité quotidienne du cirque.

À l'Esplanade financière *Sun Life* du Parc olympique, grand partenaire, le Festival offrait au public davantage d'activités ainsi que le charmant et participatif spectacle *À la plage!*, de Becky Hoops. *L'original numéro d'équilibre* de Roya the Destroya était aussi présenté. Sur la place publique de la TOHU, la programmation était enrichie d'une foule d'activités : *Becky Hoops*, *Drôldadon* (présentant une générale devant public de son Wanabashow créé en



résidence sur le terrain de la TOHU), une dizaine de professionnels s'entraînant devant public et la troupe de *La Prairie Estreya*, qui proposait des essais en appareils aériens. Le Festival offrait aussi à une troupe de jeunes amateurs de 12 à 17 ans venue de Lanaudière, *Cirkana*, de vivre la performance devant public. Les jeunes offraient également des activités participatives. Avec le retour de la compagnie de manèges *Amusements spectaculaires*, l'édition 2017 du *Week-end complètement cirque Saint-Michel* constituait une nouvelle étape vers **l'objectif de créer un pôle forain et familial ayant comme point central la TOHU.**

Dans l'arrondissement Mercier, *Cirque Carpe Diem* offrait aussi tout au long du Festival **des essais au trapèze volant**, activité très populaire rendue possible grâce à l'arrondissement et à l'organisme *l'École et les arts*. *Cirque Carpe Diem* présentait de plus au Complexe Desjardins **un court spectacle en danse verticale**, nouvelle discipline que le Festival souhaitait pouvoir expérimenter. Des activités participatives étaient également offertes.

Finalement, le Festival a réalisé son premier partenariat avec le Musée Pointe-à-Callière, dans le Vieux-Port de Montréal, où des activités participatives étaient proposées dans une ambiance Nouvelle-France. Balançoire russe, mât de Cocagne, jeux d'antan, chansons et initiation à une foule d'autres disciplines de cirque ont fait de ce dimanche une journée foraine et familiale.

*Pour tous les chiffres de fréquentation, voir Annexe 1*

# PROGRAMMATION EN SALLE



Le Festival s'est ajusté au contexte très particulier de 2017 pour bâtir sa **programmation en salle**. Vu la profusion de l'offre issue des multiples activités du 375<sup>e</sup> anniversaire de la métropole, l'organisation a choisi de réduire le nombre de spectacles offerts et d'**en augmenter le nombre de représentations**. Ainsi, parmi les cinq spectacles proposés, deux se sont prolongés au-delà de la date de fin officielle du Festival. Avec trois créations québécoises et deux spectacles ayant fait le tour du monde, **le Festival offrait une programmation au fort potentiel populaire**.



© Chantal Lévesque



■ LIMBO, Strut and Fret

© Andrew Miller



■ **TABARNAK**, *Cirque Alfonse*

© Chantal Lévesque



■ **VICE & VERTU**, *Les 7 Doigts*

© Kinga Michalska



■ **IL N'EST PAS ENCORE MINUIT, Compagnie XY**



■ **ZKRUV LÖS - VELKOME TO KOUGLISTAN, Throw2catch**

©Alexandre Galliez

LIMBO | STRUT & FRET [AUSTRALIE]  
CASINO DE MONTRÉAL **DU 4 JUILLET AU 30 JUILLET** ■

Pour leur première collaboration, Juste pour Rire, le Casino de Montréal et MONTRÉAL COMPLÈTEMENT CIRQUE ont choisi de présenter ce populaire cabaret australien. Créé en 2013, gagnant du Cabaret Award au Fringe World 2016, le spectacle mis sur pieds par la **compagnie Stut & Fret** a conquis les publics du monde entier par **sa désinvolture, ses numéros impressionnants et sa touche sexy.**

Utilisant comme levier le potentiel d'attraction de deux festivals populaires et la destination du Cabaret du Casino de Montréal, l'objectif est de créer un rendez-vous touristique annuel en présentant un nouveau cabaret chaque année, attirant ainsi les clientèles respectives des trois parties impliquées. Un nombre important de touristes fréquente déjà ce lieu attrayant; regrouper les publics habituels des festivals dans un lieu excentré pour les clientèles habituelles des festivals, par contre, s'avère une tâche plus difficile et constitue un défi. Les problèmes de circulation et d'accès au Casino ont également pesé sur la fréquentation, et les résultats de billetterie se sont révélés très en-dessous des objectifs initiaux.

L'expérience *Limbo* était donc une première étape et le nouveau partenariat, appelé à se renouveler et à se peaufiner en tenant compte des apprentissages acquis en 2017, a tout le potentiel pour rassembler les publics des trois différentes organisations et participer à l'élargissement du public cirque.

TABARNAK | CIRQUE ALFONSE [CANADA]  
TOHU **DU 5 AU 11 JUILLET**, SUPPLÉMENTAIRES DU 18 AU 20 JUILLET ■

Troisième création de cette troupe très appréciée du public, cette **fresque musicale aux allures de show rock** célébrait l'enfer et les cieux façon cirque Alfonse. Toujours bien ancrés dans la tradition québécoise, les créateurs ont ici relevé le défi de renouveler leur offre tout en restant fidèle à leur signature.

Soutenue par le Festival qui lui a offert une résidence à la TOHU en amont, la troupe présentait sa création en ouverture officielle du Festival. Tabarnak a créé un fort engouement en amont, a bénéficié d'un beau succès et s'est vu ajouter trois supplémentaires.

Bien que le spectacle ait été prêt pour la première et ait pu profiter d'une avant-première, cela représente toujours un grand défi pour les compagnies d'ouvrir le Festival avec une création, et la TOHU souhaiterait pouvoir offrir, dorénavant, plusieurs avant-premières.

ZKRUV LÖS - VELKOME TO KOUGLISTAN! - THROW2CATCH [CANADA]  
TOHU **DU 7 AU 16 JUILLET** ■

Après avoir travaillé à plusieurs reprises avec cette **jeune troupe prometteuse**, principalement en extérieur, le Festival lui offrait pour la première fois l'occasion de présenter un spectacle en salle et lui offrait une période de résidence.

Présenté sous chapiteau sur le site de la TOHU, la nouvelle création de *Throw2catch* offrait au public **une expérience inusitée**. Résolument orientée vers la famille au départ, la proposition s'est transformée en cours de création et spectacle, quoique d'excellente qualité, est un peu passé à côté de son public, avec ici aussi une billetterie légèrement en-dessous des ambitions.

À l'instar de *Throw2catch*, les jeunes troupes, qui disposent de peu de moyens, bénéficieraient de davantage de temps de création ainsi que d'un meilleur accompagnement tout au long du processus de création.

À noter que les spectacles sous chapiteau habitent le site et le font bénéficier d'une ambiance foraine qui sied parfaitement à l'environnement extérieur de la TOHU.

IL N'EST PAS ENCORE MINUIT | COMPAGNIE XY [FRANCE]  
TOHU **DU 13 AU 16 JUILLET** ■

Longtemps convoité par la TOHU, le réputé ensemble XY s'ajoutait à la programmation 2017 **dans le cadre d'une tournée américaine**, où la troupe s'arrêtait notamment au *Lincoln Center* à New York. Grâce aux efforts de consolidation du réseau du Festival, les vingt-quatre artistes d'*Il n'est pas encore minuit* offraient aux Nord-Américains un spectacle d'une ampleur inédite.

**Création d'une grande beauté**, *Il n'est pas encore minuit* représentait dans la programmation **le cirque à l'état brut**. Seuls les corps en mouvements, la virtuosité et la présence des acrobates sur scène ont séduit le public. Ce type de présentation très physique et épuré attire les amateurs de danse et les publics à l'affût de propositions contemporaines.

Le spectacle a connu un excellent succès (95% de remplissage) et davantage de représentations auraient pu être données.

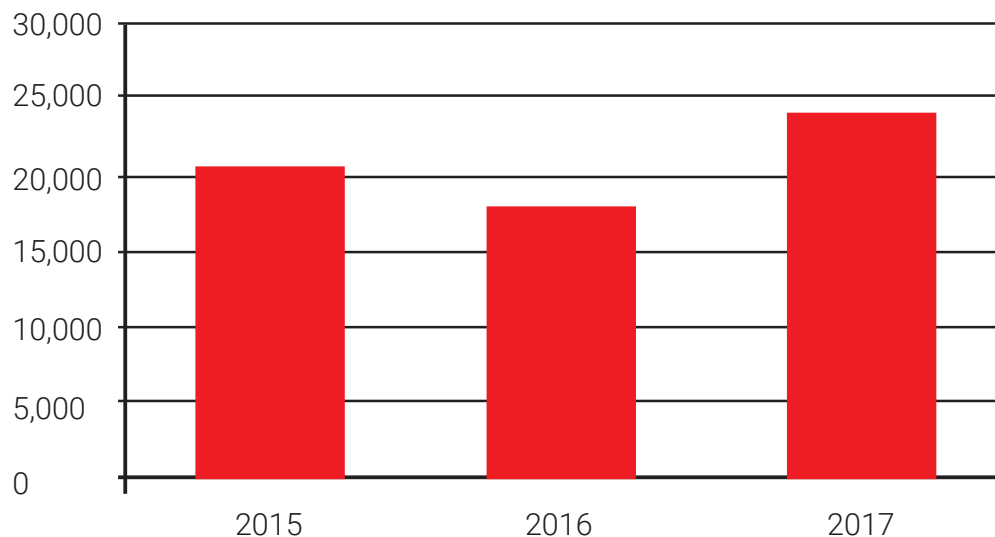
VICE & VERTU | LES 7 DOIGTS [CANADA]  
SOCIÉTÉ DES ARTS TECHNOLOGIQUES DU 10 JUILLET AU 6 AOÛT ■

Les 7 doigts ont réussi un extraordinaire pari avec ce spectacle expérientiel qui entraînait les spectateurs dans le Montréal des années 1940. Sous la forme d'un **parcours déambulatoire**, le public, divisé en trois groupes selon un travail de régie minutieux, se trouvait immergé dans différents lieux – bar, théâtre, places publiques – où il côtoyait les personnages ayant marqué cette période historique d'intense bouillonnement culturel. Présenté en collaboration avec la Société des arts technologiques, **Vice & vertu s'immisçait dans tous les espaces de ce lieu culturel montréalais**, allant même jusqu'à investir la Satosphère, où les projections en 360 degrés amplifiaient l'aspect immersif de cette proposition unique. Porté par trente artistes issus du théâtre, de la musique – présentée en *live* - et du cirque, *Vice & vertu* illustre à merveille le métissage des disciplines. *Le déambulatoire* investissait également la place de la Paix.

Présenté dans le cadre du 375<sup>e</sup> anniversaire de la métropole, la création s'appuyait sur un travail historique approfondi mené avec le Centre d'Histoire de Montréal, et qui mettait le passé de la ville au premier plan.

À l'affiche durant six semaines, le spectacle a joui d'une bonne fréquentation jusqu'à la fin des vingt-cinq représentations, **signe que le public est friand d'expériences nouvelles et surprenantes**, mais aussi que ce qui constituait un défi communicationnel a été bien relevé par l'équipe du marketing. Un vif succès!

#### SPECTATEURS EN SALLE



Pour tous les chiffres de fréquentation, voir Annexe 1



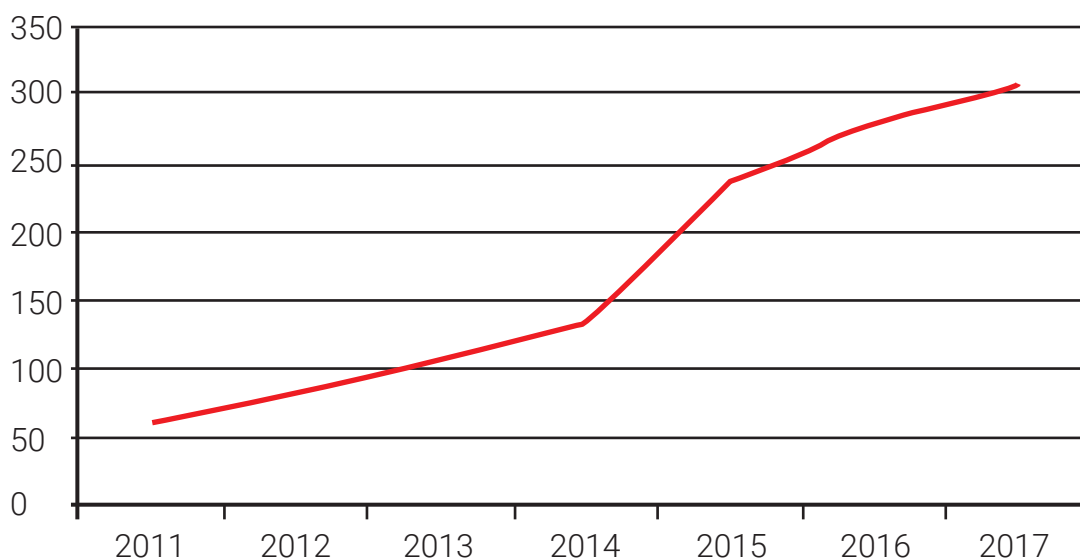
# MARCHÉ INTERNATIONAL DE CIRQUE CONTEMPORAIN (MICC)



© Carole Villemonteix

Troisième édition de cet événement renforçant le statut de Montréal comme capitale des arts du cirque, le Marché international de cirque contemporain (MICC) s'est imposé comme **le rendez-vous annuel de la planète cirque en juillet**. Malgré la programmation en salle réduite, un nombre encore plus important de professionnels (305, soit une augmentation de 10% par rapport à 2016) a été au rendez-vous et a participé aux diverses activités offertes cette année, et l'événement a reçu quantité de retours positifs.

### PROFESSIONNELS ACCRÉDITÉS (MICC)



Avec **23 pays représentés**, le Marché offre une vitrine exceptionnelle au cirque d'ici et d'ailleurs. En plus des *Tête-à-tête* où 8 compagnies (6 en 2016) ont eu l'occasion de présenter leurs projets de création, une nouvelle plateforme, le *Tour de piste*, a permis à 10 compagnies (canadiennes et internationales) de présenter leur spectacle prêt pour la tournée. **Ateliers, conférences, vitrine intégrale** (Throw2catch) et *lunch pro* ont été complétés cette année par des Auditions générales permettant aux artistes d'auditionner pour le Cirque du Soleil et le Cirque Éloïze, ainsi que par un OFF-MICC élargissant encore les possibilités de réseautage de l'industrie.

Avec en tête l'objectif de faire tourner les compagnies d'ici tout en consolidant le réseau de

diffusion du cirque en Amérique du Nord, le MICC rajoutait cette année un atelier spécifique sur les tournées nord-américaines et invitait 14 diffuseurs des États-Unis grâce à un soutien des gouvernements fédéral (transports) et provincial (hébergement).

La présence de diffuseurs, particulièrement en provenance de l'Europe, a toutefois diminué cette année. Ceci s'explique par **le nombre réduit de spectacles offerts ainsi que par une forte activité de réseautage à Montréal cette année** : en six mois, on comptait trois événements de diffusion majeurs (CINARS, ISPA et le MICC).

En 2017, les activités se sont concentrées à la Cité des arts du cirque, un lieu propice aux échanges et discussions et qui permis de profiter de ses différents espaces (Cirque du Soleil, École nationale de cirque).

Au niveau des communications, le MICC a bonifié ses outils (infolettres, site Internet) et s'est doté d'une nouvelle infolettre (*What's up*) envoyés aux professionnels quotidiennement pendant l'événement.

La tenue du marché a engendré 278 nuitées et de nombreuses opportunités de tournée pour les compagnies québécoises (les données chiffrées seront disponibles à l'hiver).

*"I returned to share several companies with our Executive and Artistic Director."*

**Annenberg Center for the Performing Arts, Philadelphia**

*"I have some good leads for programming (primarily Canadian) cirque in 2018 and 2019."*

**San Francisco International Arts Festival**

*Pour plus de détails, voir le rapport détaillé du MICC en Annexe 3*

# MARKETING-COMMUNICATIONS

Le contexte particulier de 2017 (moins de spectacles, des présentations prolongées, des créations, des partenariats nouveaux et une concurrence encore plus forte qu'à l'habitude) a posé des défis de communications que le département du marketing a relevés avec brio, comme en témoignent **les records d'achalandage et les ventes de billets**.

En continuité avec les stratégies entamées l'année dernière, la campagne 2017 a fortement accentué son virage web en consacrant 80% de son budget au numérique et **en favorisant une stratégie de marketing de contenu**. « Le cirque, ce n'est pas ce que vous pensiez » : cette maxime adoptée l'an passé s'est pleinement reflétée par la création de contenu original. En plus des capsules promotionnelles, de vox-pop et d'articles, le Festival créait deux types de capsules vidéo : *En coulisses*, mini-documentaires sur les troupes invitées, et *En rafales*, où des questions ludiques étaient posées aux artistes. Le Festival s'associait aussi pour une première année avec des *influencers*.

## RÉSEAUX SOCIAUX ■

Le cœur de la stratégie de marketing de contenu a été placé **au sein des réseaux sociaux**. Intégrée à la stratégie globale et planifiée en amont, la stratégie de contenu a été soutenue par un investissement majeur et des effectifs doublés. **La création de contenu ludique et accrocheur** a fait grandir la communauté web, qui s'est engagée plus que jamais. Au 16 juillet, la page Facebook du Festival comptait près de 35 000 abonnés, soit une augmentation de plus de 80% en trois mois. De manière générale, le niveau d'engagement augmentait de 25%, le nombre de personnes atteintes, de 15% et le nombre d'impressions, de 30%.

## INFLUENCERS ■



© Andrew Miller

**Dans la lignée du virage web**, le Festival a travaillé pour la première fois cette année avec des *influencers* tel que le *youtuber* PL Cloutier. **Le contenu exclusif, ludique et coloré**, créé depuis ces associations était diffusé à travers les plateformes à large portée de ces stars du web, contribuant faire connaître le cirque et à le démystifier en atteignant de nouveaux publics.

**L'expérience sera définitivement renouvelée et approfondie l'an prochain.**

## RELATIONS DE PRESSE ■

L'édition 2017 a une fois de plus bénéficié d'**une couverture médiatique exceptionnelle**. Grâce entre autres à la présence de compagnies québécoises dans la programmation, un record de couverture – 270 articles - et de ventes en amont a été battu. Le produit cirque reste fascinant et constitue un excellent sujet journalistique.

## RETOMBÉES LOCALES ■

Avec trois compagnies québécoises, le Festival a bénéficié de la présence de bons ambassadeurs pour sa campagne. Le fait de présenter des spectacles en création a nourri les médias, **qui ont multiplié les entrevues, images en coulisses et autre contenu inédit**. Plusieurs entrevues ont été conduites dans des émissions de grande écoute (*Les Échangistes* à Radio-Canada, *RDI Nouvelles*, *Salut Bonjour* et *Sucré Salé* à TVA, etc.)

L'offre de matériel en amont, notamment la découverte en primeur pour les médias de la nouvelle mouture des *Minutes complètement cirque...numériques!* a permis aux journalistes de recueillir photos et entrevues dont la diffusion a des retombées positives.

122 journalistes québécois et un journaliste canadien du *Globe and Mail* ont couvert l'événement.

## RETOMBÉES INTERNATIONALES ■

L'investissement dans le développement des relations de presse internationales a encore porté fruit cette année, et ce malgré l'énorme sollicitation des médias pour l'ensemble des célébrations du 375<sup>e</sup> anniversaire de Montréal.

La participation à des salons spécialisés tel que *Go Media* ou *Canada Media Market Place*, **l'embauche d'une consultante et une collaboration avec *Tourisme Montréal* et *l'Alliance de l'industrie touristique du Québec*** ont permis d'obtenir une belle couverture hors-Québec, avec pas moins de 27 articles ou mentions.

Le Festival accueillait de plus **une vingtaine de médias internationaux**. Des médias prestigieux tels que le *National Geographic Traveller* (plaçant MONTRÉAL COMPLÈTEMENT CIRQUE dans le top 22 des activités à faire en famille dans le monde), *Le Figaro*, le *Boston Globe* et TV5 Monde (qualifiant le Festival d'un des meilleurs au monde, le seul au Canada) ont réalisé des reportages en amont de l'événement, renforçant Montréal comme capitale des arts du cirque. Notons que la chaîne américaine *PBS* a retenu *les Minutes* et *Rouge* parmi l'ensemble du calendrier culturel de la métropole pour présenter l'aspect culturel de Montréal dans le cadre d'une émission spécialisée sur le voyage (mise en ondes à venir, portée potentielle de 3 millions de spectateurs).

## TOURISME ■

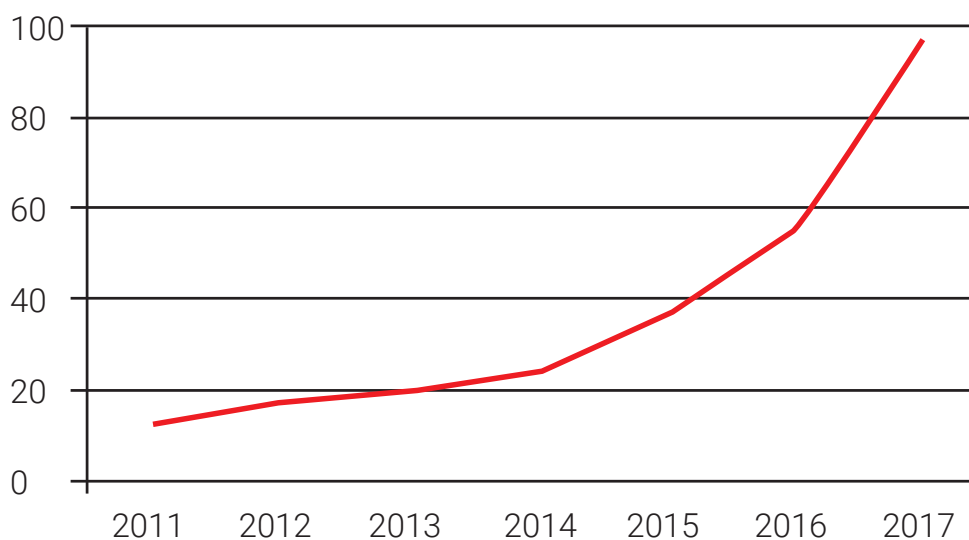
En plus des démarches de relations de presse mentionnées plus haut, le Festival mise sur **la collaboration avec le milieu touristique montréalais pour le développement de son offre touristique.**

À ce niveau, les partenariats durables créés avec les joueurs de l'industrie offrent une belle visibilité auprès de la clientèle touristique, tout comme le concours des concierges. Des partenariats avec des acteurs culturels, comme le Centre PHI, le Cosmodôme ou le Musée *McCord*, permettent de relayer la programmation du Festival à un plus vaste public.

Précieux partenaire depuis les tout débuts, la Société de développement commercial du Quartier latin s'est montrée extrêmement satisfaite de l'édition 2017, pendant laquelle les commerçants, malgré la pluie, ont augmenté leurs ventes par rapport à 2016.

Avec un site à jonction de trois quartiers touristiques (Quartier latin, Quartier des spectacles et Village), le Festival attire des publics variés.

### PARTENAIRES TOURISTIQUES



ACTIONS IN SITU ET COMMERCIALISATION ■



© Diem photographie



© Andrew Miller



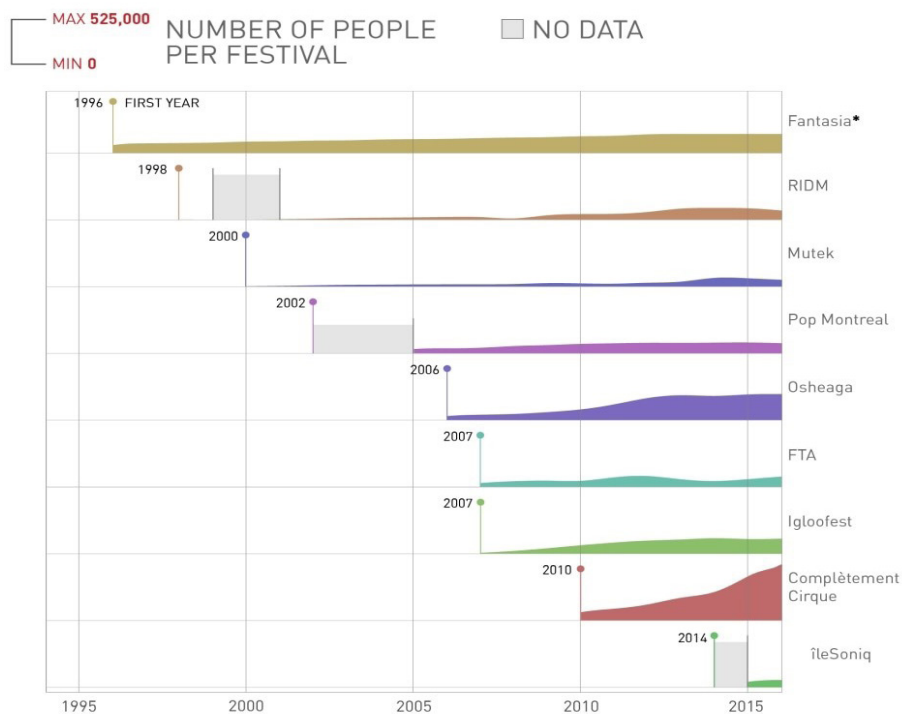
En continuité avec les actions entreprises l'année dernière, le Festival a doublé sa présence sur les places Pasteur et Émilie-Gamelin, là où son public se trouve. Sur la place Émilie-Gamelin, en plus du kiosque d'information-billetterie installé à proximité de la scène, **un animateur prenait la parole avant et après chacune des représentations de Rouge**, invitant les spectateurs à profiter des spectacles en salle et l'informant des diverses promotions. **Ces mesures ont engendré de nombreux achats spontanés.**

L'emplacement de la *Terrasse complètement cirque – Brasseur de Montréal*, installée en début de Festival directement sur la place Pasteur plutôt que dans la rue en prévision de travaux sur la clocher de l'UQÀM, a nui à son achalandage. Lesdits travaux n'ont finalement jamais commencé; il aurait donc été possible d'installer la terrasse directement sur la rue dès le début du Festival.

Le Festival continue **la commercialisation de produits dérivés** avec la vente de divers produits promotionnels, dont les étoiles lumineuses, en augmentation par rapport à l'année passée, contribuant ainsi aux revenus autonomes de l'événement.

D'après une compilation réalisée par CBC, MONTRÉAL COMPLÈTEMENT CIRQUE est le Festival qui connaît la croissance la plus forte depuis cinq ans.

### MONTREAL FESTIVAL ATTENDANCE - SMALL FESTIVAL



\* Attendance from 1997 to 2011 is estimated  
Only numbers for the first and last five years were provided

# ADMINISTRATION



Le Festival 2017 a réussi à générer un excédent de 43 558 \$. Ce surplus, s'il est légèrement inférieur à l'objectif que s'était fixé la direction (+55k\$), est toutefois un gage de réussite dans un contexte de réduction des financements publics ; il est surtout d'autant plus important que l'édition 2016 avait réalisé un déficit de 34k\$.

Ce surplus est essentiellement imputable à deux effets : une hausse importante des revenus autonomes (particulièrement billetterie) et un bon contrôle des dépenses, qui a permis d'éviter d'utiliser les contingences et réduit certains coûts.

Les recettes de billetterie sont en hausse de plus de 100% par rapport à 2016 (295k\$), en raison du caractère exceptionnel de l'édition 2017, dont le prolongement à quatre semaines ou plus de deux des spectacles (7 Doigts à la SAT / 25 représentations et *Limbo* au Casino / 24 représentations). La campagne de marketing de contenu a permis d'éviter le risque d'essoufflement que cette décision comportait et a au contraire stimulé les ventes dans les dernières semaines. L'augmentation des recettes de billetterie est également liée à l'augmentation importante du prix moyen du billet, là encore portée par la présentation de *Limbo* au Casino. Cela étant dit, confiant du potentiel des spectacles programmés, le Festival s'était fixé des objectifs élevés.

Notons qu'il s'agit du meilleur résultat de billetterie depuis cinq ans. L'augmentation du prix moyen démontre que les efforts d'éducation et de développement du public commencent à porter fruit : le public montréalais est davantage prêt à acheter des billets de cirque, et ce, à des tarifs se rapprochant de ceux des autres disciplines artistiques.

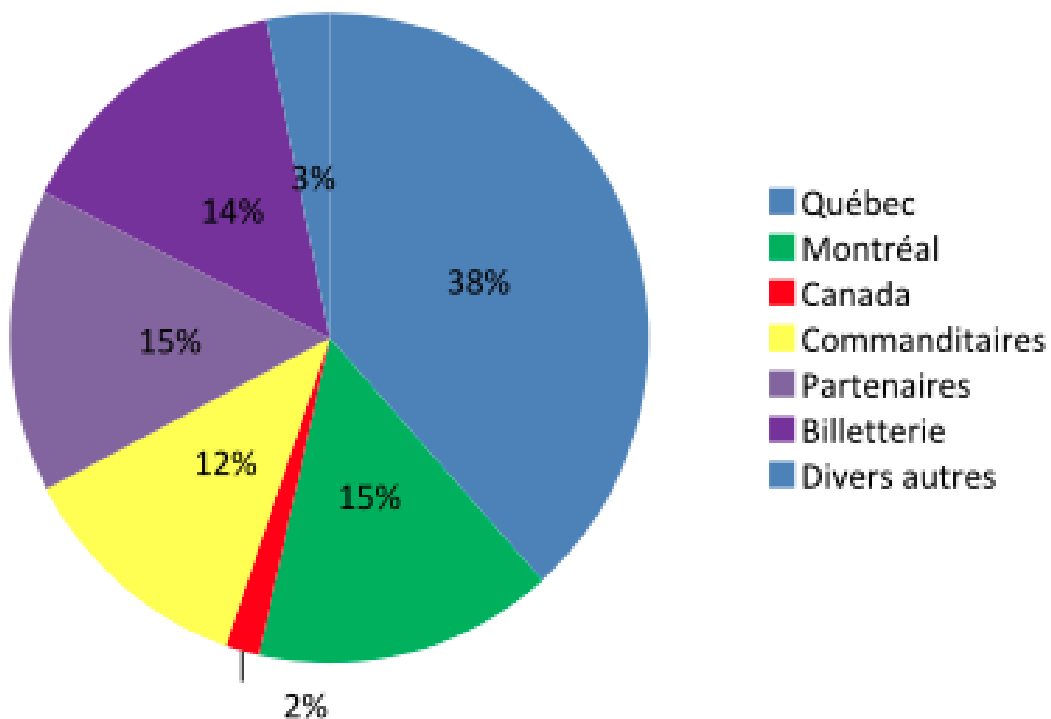
Par contre, les efforts de commercialisation entrepris depuis 2016 ont été quelque peu « douchés » par la pluie abondante de l'été 2017 (importante baisse des ventes de bières sur Saint-Denis), d'autant que les travaux majeurs prévus sur le clocher et la façade de l'UQAM n'ont finalement pas eu lieu, alors que la *Terrasse complètement cirque – Brasseur de Montréal* avait été installée en retrait et donc peu fréquentée toute la première fin de semaine.

Quant aux revenus publics, ils sont en léger déclin (-7,5%), le ministère du Tourisme du Québec ayant retiré son soutien en raison d'une incompatibilité avec un critère administratif des nouveaux programmes.

Pour ce qui est des dépenses globales du Festival, elles sont quasiment stables par rapport à 2016 pour ce qui est de l'administration, des opérations et du marketing ; en revanche, les dépenses de programmation artistique sont en augmentation, notamment avec la prolongation du spectacle sur la place Émilie-Gamelin, présenté pendant quatre semaines avec le soutien financier du 375 e de Montréal. Ces dépenses supplémentaires bonifient la programmation et correspondent à des revenus équivalents. Les frais de production des spectacles extérieurs, en particulier, n'ont connu aucun débordement inattendu. Il s'agit d'une gestion particulièrement rigoureuse, notamment des contingences et des frais logistiques, qu'un partage des coûts avec de nouveaux partenaires a permis de maximiser (ex. programmation, équipement, techniciens avec *À nous la rue*).

Au final, le Festival parvient à arrimer croissance fulgurante et équilibre budgétaire. Il n'en reste pas moins que la structure financière de MONTRÉAL COMPLÈTEMENT CIRQUE souffre d'un important déséquilibre des ratios, qui le prive de certaines opportunités de soutien à sa croissance. Deux sources de financement traditionnelles des grands festivals lui font défaut : une quasi absence du gouvernement fédéral, toujours limité à environ 1,7% des revenus ; et une difficulté à vendre aux commanditaires le produit cirque, jeune et méconnu, accrue cette année par la concurrence exacerbée entre les festivals.

### RÉPARTITION DES REVENUS



Les « partenaires » incluent Tourisme Montréal, le Partenariat du Quartier des spectacles, la Société de développement commercial du Quartier latin, la Régie des installations olympiques et la Société des célébrations du 375 e de Montréal (Émilie-Gamelin, *À nous la rue*). Leur apport est inestimable et contribue grandement au succès de l'événement. Tourisme Montréal, entre autres, a augmenté son soutien au Festival pour une deuxième année de suite et contribue grandement à son rayonnement international tout en attachant l'image de MONTRÉAL COMPLÈTEMENT CIRQUE à la destination touristique montréalaise.

## FINANCEMENT PRIVÉ ■

Souffrant de l'intense concurrence générée par les activités du 375 e anniversaire de Montréal, qui ont mobilisé les ressources financières des grandes institutions, le Festival a difficilement conservé ses acquis en 2017.

Loto-Québec a renouvelé son association avec le Festival tout en s'intéressant grandement à la nouvelle application Quand la foule devient cirque. Radio-Canada, grand partenaire du Festival, activait cette année sa Zone Jeunesse, associant quatre de ses émissions jeunesse les plus populaires aux quatre activités participatives proposées par l'École de cirque de Verdun. La Société des transports de Montréal et BIXI poursuivaient leur collaboration avec le Festival et de nouveaux joueurs tels que Eska, Brasseur de Montréal, KIND et Keurig Canada se sont intégrés. Air France, transporteur officiel, présentait le spectacle Il n'est pas encore minuit et participait au concours complètement cirque à Radio-Canada. Notons enfin le retour des partenaires fidèles Univins et spiritueux et BCF, ainsi que du Cirque du Soleil, fier partenaire fondateur du Festival.

Le financement privé reste toutefois un immense défi et les revenus de l'édition 2017, en légère diminution, n'étaient pas à la hauteur des attentes. Le produit cirque est encore méconnu et les investisseurs hésitent à se lancer dans l'aventure.

Après quelques années de transformations au sein de l'équipe du financement privé, la TOHU a accueilli un nouveau directeur d'expérience en 2017 qui a solidifié l'équipe et a établi comme priorité le développement des affaires. Bien qu'arrivé en poste tardivement pour entreprendre les démarches nécessaires pour l'édition 2017 du Festival, la présence de ce nouvel atout laisse présager le développement de solides partenariats pour le futur proche, d'autant que de nombreux contacts ont été pris pendant le Festival et plusieurs présentations sont d'ores et déjà en développement. Une meilleure implication des membres

## FINANCEMENT PUBLIC ■

En pleine expansion, MONTRÉAL COMPLÈTEMENT CIRQUE continue de recevoir l'appui de précieux partenaires. Au niveau municipal particulièrement, les partenaires touristiques et culturels s'impliquent dans le développement du Festival : le Bureau des festivals reste un partenaire pluriannuel majeur et l'arrondissement Ville-Marie, suivant la prolongation du spectacle sur la place Émilie-Gamelin, a modulé son soutien en conséquence.

Au niveau provincial, le Conseil des arts et des lettres du Québec est le bailleur de fonds numéro 1 (25,8% du budget) d'un Festival devenu incontournable et hautement structurant pour le développement de la discipline, tandis que le Secrétariat à la région métropolitaine reste un collaborateur solide année après année. En revanche, le ministère du Tourisme du Québec, pourtant un des partenaires fondateurs de l'événement, s'est vu contraint de retirer son soutien, en dépit de la croissance du Festival et ses excellents résultats touristiques. Le changement d'un critère administratif (% financement provincial trop élevé) dans le programme *Aide financière aux festivals et événements touristiques* de Tourisme Québec excluant le Festival, celui-ci s'est vu amputé de l'appui essentiel de cet organisme à la dernière minute malgré une croissance constante, un achalandage record et un important rayonnement pour le Québec.

Le soutien fédéral reste largement sous-représenté dans le budget du Festival avec un gel du soutien de Patrimoine canadien depuis 2010. Le développement des relations va toutefois bon train; la soirée des partenaires durant le Festival a été très appréciée et plusieurs représentants du Conseil des arts du Canada ont fréquenté le Festival, notamment le MICC, et il existe un espoir de croissance dans un avenir proche. Le Festival s'est de plus vu octroyer, pour la première fois, un poste via le programme Emploi d'été Canada, alloué à un stagiaire technicien lumières pour les créations extérieures.

Du côté du MICC, notons que le Conseil des arts du Canada (transports) et le ministère de la Culture et des Communications du Québec (hébergement) ont investi un montant total combiné record (48 500 \$) pour l'accueil de diffuseurs hors-Montréal, contribuant ainsi à la consolidation du rôle de Montréal comme porte d'entrée du cirque contemporain en



© Andrew Miller

## RESSOURCES HUMAINES ■

Le Festival compte toujours sur une solide équipe extraordinairement dévouée, tant chez les employés de la TOHU que chez les consultants extérieurs. La plupart des ressources contractuelles revient année après année.

Avec la prolongation de spectacles en salle et sur Émilie-Gamelin au-delà des onze jours habituels, une partie des équipes était mobilisée pour deux semaines de plus, dans un contexte de réduction budgétaire, ce qui a pu occasionner certains défis et un essoufflement.

Du côté de la programmation extérieure, le grand engagement des équipes a permis de livrer une édition extrêmement chargée. L'édition 2017 était la dernière de la Directrice de création et de production, Isabelle Brodeur, à qui le Festival doit l'impressionnante évolution de son volet extérieur et que toute l'équipe remercie chaleureusement. Son départ apporte des changements au département, qui est heureux de faire grandir en son sein des ressources de longue date. Ainsi le directeur technique Guillaume Labelle prendra la relève de la direction de production et la coordonnatrice aux événements extérieurs, Amélie Moncelet, en deviendra la responsable.

Le Festival a pu compter sur l'aide précieuse de 99 bénévoles (82 en 2016). Essentiels au bon déroulement de l'événement, les bénévoles reçoivent en échange de leur contribution un accès aux spectacles en salle, une paire de billets pour la saison régulière de la TOHU, un accès au Quartier général avec une consommation gratuite le soir de la dernière, des rabais au Bahut à la TOHU et chez divers commerçants.



© Andrew Miller

En revanche, vu l'immense charge de travail générée par le projet numérique et par la création de deux nouvelles structures acrobatiques, le metteur en scène a dû mettre de côté pour cette année la participation des citoyens aux *Minutes* et au spectacle sur la place Émilie-Gamelin, initiée en 2015. Cette décision a été prise à contrecœur et la participation citoyenne n'est aucunement exclue pour le futur.

Fidèle à sa mission, le Festival engageait en 2017 des jeunes du quartier Saint-Michel au service à la clientèle aux week-ends complètement cirque à la TOHU et au Parc olympique, et à l'accueil et la sécurité sur la place Émilie-Gamelin ainsi qu'au bureau de production du centre-ville. Le Festival faisait aussi encore appel à Prodigium, entreprise d'économie sociale avec une mission de réinsertion sociale qui fournit les ressources techniques à MONTRÉAL COMPLÈTEMENT CIRQUE.

## ÉCORESPONSABILITÉ ■

En matière de développement durable, le Festival agit autant au niveau social qu'écologique. Fidèle partenaire, l'organisme du cirque social Cirque Hors Piste présentait son événement Hors piste ainsi que ses capsules déambulatoires. Pour une première année, des séances de médiation offertes à tous se tenaient sur la place Émilie-Gamelin. Première également, le Festival invitait des aînés des Habitations Jeanne-Mance dans sa section réservée sur la place Émilie-Gamelin. Les relations avec les HJM se sont approfondies et sont appelées à grandir.

Autre première, le système éco-cup était instauré au Quartier général du Festival : la distribution de verres consignables à l'effigie du Festival, que les consommateurs conservaient ou retournaient, a permis de diminuer considérablement la consommation de contenants.

Avec moins de spectacles et moins de compagnies étrangères ainsi qu'une coupure dans les effectifs de chauffeurs, les déplacements en voiture ont été réduits. Le Festival, grâce à ses partenariats avec la STM et BIXI, offrait des passes à certains de ses artistes et des abonnements de vélo en libre-service à l'ensemble de ses artistes et équipes. De plus, avec une campagne de communications presque entièrement numérique, la consommation de papier a été réduite.

# DÉFIS ET PERSPECTIVES

Si l'année 2017 fut singulière, dans le contexte des anniversaires de Montréal et du Canada, l'industrie événementielle et des festivals s'accorde à dire que le plus grand défi, en 2018, sera de ne pas laisser la poussière retomber et de prolonger les acquis de cette saison estivale exceptionnelle.

L'enjeu numéro un pour MONTRÉAL COMPLÈTEMENT CIRQUE sera celui du **financement privé**. L'apport des commanditaires reste à un niveau anormalement bas pour l'ampleur de la manifestation et le potentiel de visibilité qui en découle. La fréquentation est en croissance constante depuis sept ans et le volume de billets vendus laisse à croire que les efforts de sensibilisation de la clientèle commencent à se matérialiser ; le montant des commandites devrait évoluer en parallèle.

Le principal objectif pour l'édition 2018 est de se doter d'un partenaire présentateur du Festival. À ces fins, l'équipe de ventes, partenariats et philanthropie s'est dotée d'un nouveau directeur et bénéficiera des services de deux spécialistes en approche stratégique de partenaires. Parallèlement, un comité de financement privé a été activé au conseil d'administration. Enfin, un nombre considérable de prospects a été invité sur le site de la rue Saint-Denis avec des visites personnalisées et de nombreuses rencontres étaient planifiées pour l'automne.

Du côté du **financement public**, la priorité sera d'accroître la part du financement fédéral dans la structure de revenus. Si l'enveloppe allouée aux festivals par le ministère du Patrimoine canadien est théoriquement gelée, d'autres opportunités existent, en lien avec les réinvestissements annoncés par le nouveau gouvernement depuis 2015 et non encore matérialisés. Ainsi la TOHU espère accéder au financement pluriannuel de fonctionnement du Conseil des arts du Canada, pour lequel les arts du cirque et les arts numériques figurent aux premiers rangs des priorités. Le soutien au MICC et à la consolidation du réseau de diffusion pourrait également passer par là. N'oublions pas aussi les efforts appréciés du regroupement d'événements canadiens FAME auprès du ministère du Tourisme à Ottawa et les investissements annoncés par Destination Canada pour continuer de promouvoir la destination auprès des visiteurs internationaux. Enfin, Développement économique Canada peut devenir un partenaire de choix pour les efforts de structuration du milieu cirque, une industrie canadienne exportatrice et innovante.

Une participation accrue du fédéral est rendue nécessaire par l'introduction de limites par palier dans les nouveaux programmes de Tourisme Québec, autrement très appréciés du milieu, mais qui excluent de facto MONTRÉAL COMPLÈTEMENT CIRQUE en raison du niveau trop élevé de financement provincial. Cette situation crée le paradoxe d'un retrait des aides au développement touristique alors que la manifestation connaît une croissance fulgurante de sa fréquentation et un rayonnement international grandissant. Le soutien du ministère de la Culture et des Communications (et donc du CALQ) est avant tout destiné au développement de la discipline, et non à l'impact touristique de la manifestation.



En termes de **contenu artistique**, les perspectives pour 2018, à la lumière des expérimentations de cette année et des succès observés, pourraient aller dans le sens d'une densification de la programmation extérieure et d'un allongement de la programmation en salle.

En effet, les présentations phares de la programmation extérieure gratuite au Quartier latin sont devenues de véritables rendez-vous : le nombre de spectateurs présents aux premières des *Minutes complètement cirque* autant que de *Rouge* (la création annuelle sur la place Émilie-Gamelin) a été largement supérieur aux années précédentes, où le bouche à oreille augmentait la participation au fil des représentations. Il est donc évident que ces deux emblèmes du Festival sont devenus des incontournables très attendus par la population montréalaise et qui bénéficient d'une solide couverture de presse en amont (pré-papiers, reportage « derrière la scène », etc.). L'occupation originale du territoire et le caractère rassembleur de ces œuvres en font un produit d'appel unique. Le choix du réseau états-unien PBS de ne retenir que MONTRÉAL COMPLÈTEMENT CIRQUE pour la couverture du volet culturel de son reportage sur la métropole est éloquent ; il confirme combien la programmation extérieure gratuite représente un produit touristique phénoménal, que plusieurs agences de promotion de la destination utilisent d'ailleurs régulièrement dans leurs outils et campagnes.

L'équipe de programmation extérieure cherchera donc à consolider ces acquis et à densifier la programmation sur la rue pendant les onze jours d'opération. La présence du festival de théâtre de rue *À nous la rue*, dans le cadre du 375<sup>e</sup> anniversaire de Montréal, a été très prisée et le Festival pourrait réfléchir au potentiel d'accueillir, avec l'aide de nouveaux partenaires, davantage de prestations issues des arts de la rue, dont la filiation avec le cirque est naturelle ; cela participerait d'ailleurs à ses efforts de décloisonnement des disciplines. D'autres partenaires plus « décloisonnés » (Journées Vélo-Québec en juin, Musée Pointe-à-Callière, etc.) ont également particulièrement apprécié leur première expérience avec MONTRÉAL COMPLÈTEMENT CIRQUE et devraient reconduire leur collaboration.

Cela étant, la priorité sera de mieux reprendre possession du territoire sur la rue Saint-Denis avec une occupation de l'espace urbain et de l'architecture équivalente aux années précédentes ; on sait d'ores et déjà que des travaux importants auront lieu sur la place Pasteur et que le périmètre d'action pourra être appelé à évoluer. La Minute de 2018 se lancera le défi de surprendre et de réinvestir l'espace urbain ; quant à l'application numérique développée, on réfléchira à la meilleure façon de la valoriser (spectacle en lieu clos ? exportation ?), probablement hors du Festival. En revanche, la prolongation des animations extérieures sur Émilie-Gamelin au-delà des deux semaines habituelles du Festival était exceptionnelle en 2017 et est difficilement envisageable pour les prochaines éditions, sans nouveau financement spécifique à l'événement.

Pour ce qui est de la programmation en salle, au contraire, l'expérimentation menée en 2017 avec la présentation de *Vice & Vertu* à 25 reprises jusqu'au début du mois d'août a été très concluante. Le Festival va réfléchir à des façons de travailler avec davantage de partenaires de diffusion (salles, compagnies ou lieux plus inusités) afin d'augmenter la durée de présence en intérieur et le nombre de billets en vente. La première collaboration avec le Casino de Montréal et le Festival Juste pour Rire a également dévoilé un certain potentiel ; si les ventes de billetterie de *Limbo* ont été très décevantes, les partenaires ont convenu que le concept d'un cabaret-cirque présenté au Casino et renouvelé annuellement reste très pertinent. Son potentiel est immense, autant pour la cible touristique que pour le développement du public. Il devrait donc être de retour dès 2018, dans la même approche



© Andrew Miller

Cela étant, la priorité sera de mieux reprendre possession du territoire sur la rue Saint-Denis avec une occupation de l'espace urbain et de l'architecture équivalente aux années précédentes ; on sait d'ores et déjà que des travaux importants auront lieu sur la place Pasteur et que le périmètre d'action pourra être appelé à évoluer. La Minute de 2018 se lancera le défi de surprendre et de réinvestir l'espace urbain ; quant à l'application numérique développée, on réfléchira à la meilleure façon de la valoriser (spectacle en lieu clos ? exportation ?), probablement hors du Festival. En revanche, la prolongation des animations extérieures sur Émilie-Gamelin au-delà des deux semaines habituelles du Festival était exceptionnelle en 2017 et est difficilement envisageable pour les prochaines éditions, sans nouveau financement spécifique à l'événement.

Pour ce qui est de la programmation en salle, au contraire, l'expérimentation menée en 2017 avec la présentation de *Vice & Vertu* à 25 reprises jusqu'au début du mois d'août a été très concluante. Le Festival va réfléchir à des façons de travailler avec davantage de partenaires de diffusion (salles, compagnies ou lieux plus inusités) afin d'augmenter la durée de présence en intérieur et le nombre de billets en vente. La première collaboration avec le Casino de Montréal et le Festival Juste pour Rire a également dévoilé un certain potentiel ; si les ventes de billetterie de *Limbo* ont été très décevantes, les partenaires ont convenu que le concept d'un cabaret-cirque présenté au Casino et renouvelé annuellement reste très pertinent. Son potentiel est immense, autant pour la cible touristique que pour le développement du public. Il devrait donc être de retour dès 2018, dans la même approche

collaborative.

Enfin, le **développement touristique** de MONTRÉAL COMPLÈTEMENT CIRQUE a logiquement bénéficié de l'achalandage important lié aux événements du 375<sup>e</sup> anniversaire de Montréal, mais également des efforts développés depuis plusieurs années par l'équipe de marketing. Le Festival va poursuivre son positionnement tout au long de l'année et tentera de s'appuyer sur des mentions ou des reportages dans des magazines de destination importants (National Geographic Traveler, PBS, TV5 Monde, France 5 etc.) pour continuer de promouvoir la métropole comme capitale internationale des arts du cirque. L'expérience acquise en 2017 et le déploiement d'efforts de relations de presse internationales devraient contribuer à augmenter la proportion de touristes fréquentant le Festival (actuellement autour de 25%). Notons à cet effet qu'une étude d'achalandage et provenance et une étude de retombées économiques seront réalisées par des firmes indépendantes au cours de l'édition 2018.

Toutefois, il est essentiel de comprendre que l'investissement en développement touristique sera à la hauteur du soutien financier reçu du milieu touristique.

Notons aussi que le virage web de la campagne marketing a été un succès et que cette orientation stratégique sera accentuée pour les prochaines éditions.

En conclusion, l'édition 2018 va renforcer ce que celle de 2017 a confirmé : MONTRÉAL COMPLÈTEMENT CIRQUE contribue solidement au positionnement de Montréal comme capitale internationale des arts du cirque et au développement de la discipline, autant en soutenant les compagnies québécoises, émergentes ou établies, qu'en participant au développement du public, local et touristique.



© Andrew Miller

# ANNEXES



© Andrew Miller

ANNEXE 1  
FRÉQUENTATION FINALE 2017

<b>Programmation en salles</b>		Capacité	Nbre de représentations	Billets disponibles	Assistance totale
<i>Les 7 Doigts, Vice &amp; Vertu</i>	S.A.T.	500	25	12 500	8 537
<i>Strut &amp; Fret, Limbo</i>	Casino de Montréal	542	24	13 011	4 453
<i>Compagnie XY, Il n'est pas encore minuit</i>	TOHU	761	4	3 044	2 901
<i>Cirque Alfonse, Tabarnak</i>	TOHU	780	10	7 924	5 869
<i>Throw2Catch, Zkruv Lös</i>	TOHU (chapiteau)	412	8	3 296	2 107
<b>Total Programmation en salle</b>			<b>71</b>	<b>39 775</b>	<b>23 867</b>
<b>Programmation extérieure gratuite</b>					
<b>Pôle Quartier Latin du Quartier des spectacles</b>					
<i>Rouge - du 6 au 16 juillet</i>	Place Émilie-Gamelin		16 représentations (2 annulations pluie)		48 250
<i>Rouge - supplémentaires 375e de Montréal</i>	Place Émilie-Gamelin		18 représentations (2 annulations pluie)		22 750
<i>Saint-Denis Complètement Cirque**</i>	Quartier Latin		11 jours (pas de relâche)		324 432
<i>Jardins Gamelin programmation cirque</i>	Place Émilie-Gamelin		11 jours (du 6 au 16 juillet)		8 810
<i>Hors-Piste</i>					1 500
<b>Sous-total Programmation extérieure - Pôle Quartier latin du Quartier des spectacles (A)</b>					<b>405 742</b>
<i>** incluant Minutes</i>					
<b>Quartiers Complètement Cirque</b>					
<i>Montréal-Nord</i>			6 juillet		350
<i>Pointe-aux-Trembles</i>			7 juillet		400
<i>Esplanade du Parc Olympique (RIO)</i>			8-9 juillet		1 108
<i>Mercier</i>			10 juillet		600
<i>Saint-Léonard</i>			11 juillet		1 000
<i>Verdun</i>			13 juillet		1 200
<i>Plateau (annulation pluie)</i>			14 juillet		-
<i>Saint-Michel (TOHU)</i>			15-16 juillet		1 200
<i>Pointe-à-Callière</i>			16 juillet		500
<i>Complexe Desjardins (Carpe Diem)</i>			11-15 juillet		8 000
<b>Sous-total Quartiers Complètement Cirque (B)</b>					<b>14 358</b>
<b>Total Programmation extérieure (A+B)</b>					<b>420 100</b>
<b>GRAND TOTAL FRÉQUENTATION (salle et extérieure)</b>					<b>443 967</b>

ANNEXE 2  
COMPARATIF 2010 À 2017

	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017
<b>ACHALANDAGE</b>								
Total entrées	50 000	60 000	80 000	125 655	190 173	236 955	317 468	443 967
% touristes ext. Montréal	7,65%	11%	14%	14%	15%	24,3%	25%	25%
<b>VISIBILITÉ &amp; RAYONNEMENT</b>								
Médias accrédités	40 130 journalistes	57 140 journalistes	81 140 journalistes	95 114 journalistes	96 119 journalistes	118 194 journalistes	81 142 journalistes	84 140 journalistes
Provenance des médias	4 pays	5 pays	6 pays	4 pays	6 pays	5 pays	8 pays	6 pays
Diffuseurs intern. & canadiens	30	60	80	107	133	235	277	305
Investissement en promotion*	1 830 276 \$	2 036 562 \$	1 261 376 \$	1 444 097 \$	1 253 819 \$	1 257 303 \$	800 000 \$	782 881 \$
<b>DÉVELOPPEMENT TOURISTIQUE</b>								
Nbre de partenaires touristiques	6	13	18	20	24	37	55	118
<b>PROGRAMMATION</b>								
Nbre de sites / salles	13   10	19   7	20   10	20   11 +1 chapiteau	19   8 +1 chapiteau	20   6	17   5 +1 chapiteau	13   3 +1 chapiteau
Nbre de spectacles en salle	14 94 représent.	15 108 représent.	15 77 représent.	14 70 représent.	12 65 représent.	10 56 représent.	9 55 représent.	5 71 représent.
Nbre de rendez-vous extérieurs	44	77	90	100	100	90	93	140
Nbre d'artistes	200 / 6 pays	280 / 6 pays	220 / 6 pays	280 / 6 pays	298 / 4 pays	210 / 6 pays	213 / 9 pays	167 / 10 pays
Nbre de jours	18	18	12	12	12	11	11	11-28

\* Valeur totale du plan média (comprend les investissements monétaires, de dons et de services).



**RAPPORT D'ACTIVITÉS**  
**MARCHÉ INTERNATIONAL DE CIRQUE CONTEMPORAIN**  
**10 - 13 JUILLET 2017**



## MICC 2017, EN QUELQUES CHIFFRES ...

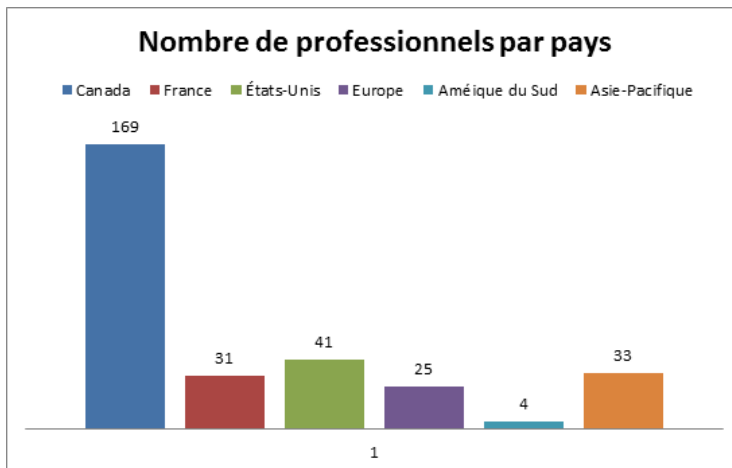
### 305 professionnels des arts du cirque, incluant 44 diffuseurs (277 en 2016, dont 62 diffuseurs)

Outre les diffuseurs, les autres professionnels sont des agents, producteurs, compagnies, artistes, conférenciers (chercheur dans le domaine), étudiants et quelques représentants de gouvernements. Cette année encore, un groupe de 12 personnes du National Institute of Circus Arts of Melbourne, Australie faisait partie de nos professionnels ainsi qu'un groupe d'étudiants en cirque à l'université Concordia (Montréal).

→ Voir tableau récapitulatif des inscriptions au MICC en annexe

### 23 pays représentés (17 en 2016)

Allemagne - Argentine - Australie - Belgique - Brésil - Canada - Chine - Corée du Sud - Croatie - Espagne - États-Unis - Finlande - France - Irlande - Italie - Japon - Lituanie - Mexique - Monaco - Pays Bas - Royaume Uni - Suède - Suisse.



### Hébergement et nuitées

En total, 278 nuitées ont été réservées dans le cadre du MICC, dont 117 prises en charge par le CTHU. Les 161 nuitées supplémentaires restantes ont été payées par les professionnels eux-mêmes.

#### DÉTAILS :

146 nuitées réservées à l'hôtel Gouverneur.

83 nuitées réservées par les professionnels eux-mêmes via Airbnb.

21 nuitées réservées à l'hôtel Suites Labelle.

6 nuitées réservées à l'Hôtel10

22 nuitées réservées à la résidence Grey Nuns de Concordia.

4 jours d'activités

84 repas achetés lors du lunch pro

8 compagnies (6 en 2016) ont eu l'opportunité de présenter leurs projets de création dans le cadre des Tête-à-Tête

10 compagnies : 5 canadiennes et 5 internationales ont présenté leur spectacle prêt à tourner dans le cadre de la nouvelle plateforme : *Tour de Piste*



- 1 vitrine intégrale de la compagnie Throw2Catch (Montréal).
- 3 conférences
- 2 ateliers : *les Entretien* et *Comment tourner en Amérique du Nord*
- 1 rencontre consacrée au développement du réseau Nord-américain
- 4 visites guidées de la Cité des arts du cirque (3 lieux / 4 institutions)
- 1 conférence satellite : *CastaFesta* (organisé par le Cirque du Soleil)
- 1 atelier satellite : *Cirque, culture et diversité* (organisé par Nicki Miller et Leda Davis)
- 1 activité satellite : les Auditions Générales, organisées par le Cirque du Soleil, les 7 Doigts et le cirque Éloïze

## INTRODUCTION

Pour cette 8<sup>e</sup> édition du Festival et 3<sup>e</sup> édition du **Marché International de Cirque Contemporain** (MICC), des professionnels de 23 pays ont convergé vers Montréal pour faire des découvertes artistiques, réseauter ainsi que pour participer à des rencontres professionnelles diversifiées. Le monde du cirque a été représenté cette année par des professionnels en provenance de 23 pays.

Au total, **305 professionnels** ont participé au Marché International de Cirque Contemporain (MICC), ce qui représente une augmentation de 28 personnes par rapport à l'an dernier (10,10%). Parmi tous ces professionnels, 44 personnes sont des diffuseurs ou programmeurs.

Pour une troisième année, un groupe de 12 étudiants et de professeurs du National Institute of Circus Arts of Melbourne (NICA) sont venus de l'Australie spécialement pour le Festival et assister aux activités professionnelles. De plus, un groupe d'étudiants en séminaire à Concordia a assisté au MICC cette année.

Si la TOHU a reçu un nombre total de professionnels plus élevé qu'en 2016, nous avons constaté une baisse au niveau du nombre des **programmeurs** présents pour cette dernière édition, particulièrement des programmeurs européens. Plusieurs explications sont possibles :

- Trois événements de réseautage en moins de 6 mois au Québec (CINARS, ISPA et MICC) peuvent diminuer le nombre de participants étrangers limité en nombre de repérage extérieur.
- Une programmation avec moins de spectacles payants que l'année dernière (5 vs 9), dans le contexte du 375<sup>e</sup> anniversaire de Montréal et de sa très grande offre culturelle gratuite.

## Retombées escomptées

- Amélioration des pratiques et progression de la réflexion sur les professions circassiennes;
- Accroissement de la circulation des créations québécoises à l'étranger;
- Développement d'une réciprocité des échanges avec les marchés qui accueillent les créations canadiennes en présentant des compagnies étrangères à Montréal;
- Positionnement de Montréal comme métropole culturelle et capitale mondiale des arts du

cirque;

- Retombées économiques importantes, notamment par le tourisme d'affaires et pour les compagnies de cirque;
- Accroissement des retombées médiatiques : présence de Circus Talk qui a diffusé des informations sur le MICC en amont. Ce média représente une nouvelle fenêtre pour le réseau cirque;
- Accroissement de la présence des universités (NICA et Concordia) : création d'écrits à propos du marché et présence de jeunes artistes de la relève, impliqués dans les réseaux.

## Témoignages

*It was truly a wonderful experience. I was fortunate to see all four indoor performances, Quand la foule devient cirque, the Tour de piste presentations (a fantastic format I hope you keep!) and the tour of TOHU. I returned to share several companies with our Executive and Artistic Director.*

**Caroline Leipf, Annenberg Center for the Performing Arts, Philadelphia, USA**

*Thanks for inviting me to MICC, it was very interesting, I learned a lot and I have some good leads for programming (primarily Canadian) cirque in 2018 and 2019. I will set up a meeting with the Canadian Consulate here in San Francisco in the next couple of weeks and share my thoughts and ideas on possibilities with them.*

**Andrew Wood, San Francisco International Arts Festival**

*It has been great to see the work, meet the companies and get a close up appreciation of the amazing work here – and the festival of course combined with Montreal 375 – a really extraordinary range of work!  
So many thanks from us both!*

**Ian Scobie et Daniel Vorasi Arts Projects Australia**



## DÉROULEMENT | ACTIVITÉS PROPOSÉES

Cette année, la programmation MICC a été bonifiée tant au niveau des communications que de la programmation, afin de développer et situer davantage le « réseau ».

D'un point de vue communicationnel, l'identité visuelle a été réutilisée pour se confirmer et plusieurs outils de communication ont été développés comme : les infolettres (7 infolettres envoyées en 6 mois pour 4 l'année dernière), 5 What's up (infolettres quotidiennes) envoyé pendant le MICC, un site internet plus détaillé et plus fonctionnel. Les frais et la politique d'accréditation n'ont pas été modifiés par rapport à l'année dernière compte tenu du développement du volet professionnel et des coûts engendrés par l'organisation du MICC.

Au niveau de la programmation, 4 journées d'activités, dont 3 jours dans un seul lieu particulier : la Cité des arts du cirque, avec des repas prévus sur place (bistrot de la TOHU ou cafétéria du Cirque du Soleil), afin de créer un lieu et une atmosphère propice aux échanges, discussions et rencontres entre les professionnels présents pour les activités offertes.

Pour terminer, un cocktail d'ouverture du MICC a été offert à tous les accrédités MICC, aux artistes et professionnels présents au Festival afin de favoriser la première prise de contact entre les participants.

Dans l'ensemble, la participation aux activités professionnelles a augmenté. Cela est dû en partie à l'intérêt manifesté par les divers professionnels du milieu circassien local et international. Bien que certaines conférences étaient ouvertes au public, la plupart des participants demeuraient des professionnels du cirque. La participation était plus diversifiée : augmentation du nombre de pays représentés. Beaucoup de professionnels canadiens étaient présents ainsi que beaucoup d'Américains. Cela a permis un intérêt marqué de programmation croisé entre le Canada et les États-Unis et le début de collaborations concrètes. Enfin, nous avons accueillis cette année CAPACOA et des représentants des différents Conseils des Arts.

### Résumé des nouveautés :

- Utilisation des différents lieux de la Cité des arts du cirque (École nationale de cirque, Cirque du Soleil et TOHU).
- Une nouvelle plateforme de présentations artistiques : le Tour de Piste.
- Une infolettre envoyée tous les jours du MICC aux professionnels pour les informer des activités du lendemain et de la programmation du festival (What's up).
- Site internet bonifié : <https://montrealcompletementcirque.com/fr/professionnels/>
- Une nouvelle activité satellite : les Auditions Générales
- Un premier « OFF MICC » constitué d'activités de réseautage indépendantes.

## VITRINE

JEUDI 13 JUILLET - 14 H  
CHAPITEAU TOHU

Lors de cette séance spéciale pour les participants du MICC, la compagnie THROW2CATCH (T2C) a offert l'intégrale de sa dernière création *Zkruv Lös*. Présenté sous le chapiteau et conçu pour le Festival, ce spectacle est adaptable pour tout type de salle de spectacle et prêt pour la tournée dès l'été 2017.

Un rendez-vous qui a réuni près de 90 spectateurs diffuseurs, agents, artistes, producteurs et représentants d'institutions reconnues (CAM, CALQ, etc).

À ce chiffre s'ajoute des invités extérieurs au MICC : l'équipe de la Falla, un projet à vocation communautaire de la TOHU (une vingtaine de personnes) et une cinquantaine de personnes des organismes du quartier Saint-Michel bénéficiant des *billets villes*.

## RENCONTRES PROFESSIONNELLES

### TÊTE-À-TÊTE

MARDI 11 JUILLET – 10 H

STUDIO DE CREATION - ÉCOLE NATIONALE DE CIRQUE

Huit compagnies canadiennes, non programmées dans le cadre du Festival et en processus de création ont présenté leurs projets de création à une quarantaine de diffuseurs ou programmeurs.

- \* Circus Stella - Nouveau Brunswick
- \* La marche du crabe - Québec
- \* Roxanne De Bruyn - Québec
- \* Cirquantique - Québec
- \* Marchine de Cirque - Québec
- \* Baskultoo - Québec
- \* Kerttu Pussinen - Québec
- \* Barcode - Québec

### TOUR DE PISTE

MARDI 11 JUILLET – 14 H

STUDIO DE CREATION - ÉCOLE NATIONALE DE CIRQUE

Cette nouvelle plate-forme, visant à soutenir les compagnies dans la promotion de leurs spectacles, a réuni 10 équipes artistiques disposant de 10 à 15 minutes pour présenter un spectacle prêt à tourner ou leur nouvel organisme. Le public (75 personnes) était composé de programmeurs, directeurs de festival, de lieux de diffusion et de résidence, artistes, producteur, représentant des institutions, etc.

- \* Le Radiant (Canada) - *Petits Pieds à Grignoter*
- \* Compagnie LaboKracBoom (Canada) - *Chute Libre*
- \* Nord Nord Est (Canada) - *Nouvelle création*
- \* D'Arts et de rêves (Canada) - *Résidence d'artistes*
- \* Entre Nous (France/Canada) - *La Perte*
- \* Théâtre Fools and Feathers (France) - *Le Destin tragicomique de Tubby et Nottubby*
- \* Mick Holsbeke / Blueline Productions (France/États-Unis) - *Moby Mick*
- \* Short Round Production (États-Unis) - *Filament*
- \* Troupe Vertigo Circus-Dance-Theater (États-Unis) - *TABLEAUX*
- \* Compagnie de Cirque "eia" (Espagne) - *inTarsi*

### COCKTAIL D'OUVERTURE

LUNDI 10 - 17 H

QUARTIER GÉNÉRAL DU FESTIVAL

Ce rendez-vous convivial d'ouverture du MICC, a été un moment de réseautage et d'échanges pour une centaine de professionnels du milieu cirque. Un lancement officiel des activités du MICC a été créé depuis l'an dernier pour motiver les programmeurs et les compagnies à se

réunir et à échanger et ainsi favoriser la planification des rendez-vous sur les jours suivants.

### **LUNCH PRO**

JEUDI 13 JUILLET – 12 H

TOHU - BISTRO

Le lunch s'est déroulé dans une ambiance chaleureuse et conviviale sur la terrasse de la TOHU. Une centaine de programmateurs, compagnies et agents s'y sont rendus pour se rencontrer et réseauter. Cet événement clôture de ces 4 jours d'activités, il est très couru et revêt des airs d'au revoir.

## **CONFÉRENCES & ATELIERS**

### **CONFÉRENCES**

#### **\\ La Magie Nouvelle**

LUNDI 10 JUILLET – 15 H 30

QUARTIER GÉNÉRAL DU FESTIVAL

Cette conférence a rencontré un succès, avec 85 personnes présentes découvrir le courant de la magie nouvelle, en pleine expansion. Le MICC a décidé de mettre en avant un des créateurs de ce mouvement qui renouvelle les enjeux et les codes de la magie en y apportant un sens nouveau. L'intervenant a présenté son travail et sa vision innovante de la magie.

INTERVENANT :

**Raphaël Navarro**, initiateur du mouvement de la magie nouvelle et cofondateur de la compagnie 14:20, France

#### **\\ Valorisation du Projet Circus Incubator**

MARDI 11 JUILLET – 17 H 30

STUDIO DE CREATION - ÉCOLE NATIONALE DE CIRQUE

Mené par Jean-Marc Broqua (La Grainerie, Toulouse, France), le projet européen Circus Incubator s'est terminé en février 2017 avec des rencontres croisées artistes/diffuseurs à Stockholm. Cette conférence/valorisation a été l'occasion de partager sur cette aventure exceptionnelle qui aura réunis plus d'une cinquantaine d'intervenants de quatre régions du globe autour de la professionnalisation des artistes de cirque. Soixante-dix professionnels étaient présents lors de cette conférence.

INTERVENANTS :

**Jean-Marc Broqua**, **Cécile Provôt** (Jeunes Talents Cirque Europe) France, **Evelyne Chagnon** (Théâtre Hector-Charland), **Claudéric Provot** (VALSPEC) et **Laurence Tremblay-Vu** (artiste de cirque) Canada.

#### **\\ Le numérique et les arts vivants**

JEUDI 13 JUILLET – 10 H 00

STUDIO DE CREATION - ÉCOLE NATIONALE DE CIRQUE

Le numérique nous influence, s'immisce dans nos vies. Il touche notre façon de communiquer, d'entrer en relation avec l'autre et déjà de créer. Le monde du divertissement n'y échappe pas et mobilise la technologie pour faciliter et stimuler les tendances de l'offre et de la demande. En 2017, MONTRÉAL COMPLÈTEMENT CIRQUE propulse sa création emblématique les Minutes Complètement Cirque dans un tout nouvel univers, à la rencontre entre les arts du cirque et les arts numériques. Grâce à une application mobile inédite *Quand la foule devient cirque*, le vaste public passera de simple spectateur à véritable SPECT-ACTEUR.

Cette conférence a été l'occasion d'explorer le numérique à travers le spectacle vivant et d'en découvrir un peu plus sur les Minutes Complètement Cirque...Numérique que les professionnels ont découvertes pendant le festival.

Une soixantaine de personnes était présente lors de cette conférence.

**INTERVENANTS :**

**Axel Bedikyan**, directeur, intelligence d'affaires et consommateurs, Cirque du soleil.

**Anthony Venisse**, concepteur et metteur en scène des Minutes Complètement Cirque.

**Geneviève Levasseur**, présidente et productrice de Ingrid Ingrid.

## **ATELIERS**

### **\\ Développement d'un réseau commun de diffusion et de tournée**

*\*réservé aux diffuseurs Nord-américains*

MERCREDI 12 JUILLET – 10 H 30

BIBLIOTHÈQUE - ÉCOLE NATIONALE DE CIRQUE

Atelier consacré au développement d'un réseau de diffusion et de tournée des compagnies de cirque. Ce temps de rencontre a permis de mettre en commun des calendriers, des échéanciers et des idées de programmation pour les saisons à venir. Cette deuxième rencontre de l'année contribue au développement du secteur et ouvre des voies de programmation aux diffuseurs multidisciplinaires nord-américains.

Les échanges ont commencé par une analyse du territoire Nord-Américain et de ses particularités (beaucoup de petite salle, un territoire très vaste, une petite communauté circassienne), par une représentante de Capacoa qui a affirmé son désir d'aide au développement de ce réseau en évoquant plusieurs piste de travail. L'inconvénient majeur étant l'étendu du territoire, plusieurs solutions ont été évoquées.

Une douzaine de show a ensuite été présentée et un leader de discussion a été désigné à chaque fois pour leader la tournée nord-américaine de cette compagnie. Cet atelier contribue largement au développement du réseau et a réuni cette année 20 programmeurs

### **\\ Comment tourner en Amérique du Nord**

*\* réservé aux artistes et agent d'artistes*

JEUDI 13 JUILLET 2017 - 16H

STUDIO DE CRÉATION - ÉCOLE NATIONALE DE CIRQUE

Faire tourner son spectacle en Amérique est un rêve pour de nombreuses compagnies. Cet atelier présenté sous forme de discussion a porté sur les diverses réalités de ce territoire immense. Il s'est adressé aux compagnies artistiques, agents et chargés de diffusion. Comment tourner en Amérique ? Quelles sont les spécificités rencontrées de ce côté de l'Atlantique ? Comment approcher les diffuseurs américains et canadiens ? Comment gérer les aspects contractuels,

logistiques, techniques et fiscaux pour l'organisation d'une tournée ? Quelles sont les stratégies de mise en marché pour le Canada, les États-Unis et le reste de l'Amérique ?

INVITÉS :

**Nadine Asswad**, directrice, Agence Nadine Asswad

**Stéphanie Harvey**, directrice principale planification des tournées et développement d'affaires, Cirque du Soleil

**Vincent Messenger**, directeur, Dolce Vita Productions

### \\ Les Entretiens

MARDI 11 JUILLET 2017 - 11H30

BIBLIOTHÈQUE - ÉNC

Le MICC a voulu créer un moment de rencontre avec les différents paliers de subventionneurs afin que ces derniers aient l'occasion de présenter dans un cadre informel leurs nouveaux programmes respectifs. Ça a été l'occasion pour les diffuseurs venus de partout dans le monde d'en apprendre davantage sur les différentes formes de soutien dont les artistes et les compagnies disposent dans la création et la production des arts du cirque au Canada.

INVITÉS :

**Guyaine Normandin**, directrice, service du théâtre, Conseil des arts du Canada

**Jean Fortin**, chargé de programmes, Arts du cirque, Conseil des arts et des lettres du Québec

**Julien Valmary**, directeur du soutien et des initiatives stratégiques, Conseil des arts de Montréal

## ACTIVITÉS SATELLITES

### \\ CastaFesta

CONFÉRENCE – MERCREDI 12 JUILLET – 14 H 30 SUIVI D'UN COCKTAIL

CIRQUE DU SOLEIL

Nous avons le plaisir d'intégrer pour la deuxième fois, à la programmation du MICC en partenariat avec le Cirque du Soleil, la 3<sup>e</sup> édition de *CastaFesta*. *CastaFesta* est une série de conférence permettant d'en savoir plus sur les réalités du milieu des arts du cirque; de discuter des enjeux et des démarches respectives; ainsi que de présenter les diverses méthodes de travail. Les participants ont été invités à poursuivre la réflexion et l'échange de manière plus informelle entre invités et panélistes lors d'un cocktail.

INTERVENANTS :

**Paul Gagnon**, conseiller juridique, Cirque du soleil.

**Germain Guillemot**, concepteur acrobatique, Cirque du soleil.

**Glenn Hall**, chef des opérations et directrice de la formation, les services casting workbook.

### \\ Cirque, culture & diversité

ATELIER - VENDREDI 14 JUILLET – 15 H

TOHU

Sous le format d'une table ronde, plusieurs pistes de réflexion ont été explorées pour comprendre

comment le cirque contemporain peut se développer pour mieux répondre aux enjeux d'égalité. Quelles mesures proactives pourrions-nous prendre pour supporter la représentation de la diversité dans les distributions de rôles (genres, sexes, races et perspectives culturelles), les esthétiques artistiques et la dramaturgie (intégration de différentes méthodes théâtrales ou disciplines de cirque) ? Une quarantaine de personnes a participé à cet échange organisé par Ledda Davis et Nicki Miller.

### \\ **Cirque off** STUDIO 303

Andréane Leclerc, Angélique Willkie, Éliane Bonin, Dana Dugan et Miriam Ginestier ont organisé trois jours de réflexion autour des arts du cirque afin de réaliser un manifeste vivant pour la biodiversité et l'écologie d'un cirque post-acrobatique, queer, féministe, politique, alternatif, non-commercial, axé sur l'expérience, l'ouverture, la sensibilité, la démarche artistique et humaine, qui embrasse la prise de risque artistique et la prise de parole. Dans le but de faire émerger et puis cibler les enjeux principaux de la situation du cirque Montréalais, elles ont utilisé deux techniques démocratiques de discussions favorisant l'expression franche et l'échange d'idées : Long « *Potluck* » Table et *Open Space Conference*.

### \\ **Auditions générales**

LUNDI 10 | MARDI 11 JUILLET 2017 - 9H  
TOHU

Pour la toute première fois à Montréal, les équipes du Casting du Cirque du Soleil, des 7 Doigts et du Cirque Éloïze se sont unis pour la tenue d'auditions les 10 et 11 juillet 2017. Les professionnels du MICC ont été invités à observer de près le travail rigoureux des dépisteurs de ces compagnies reconnues internationalement pour la qualité de leurs spectacles et des artistes qui s'y produisent. Ils ont pu assister à des performances de toutes les disciplines des arts du cirque dans le contexte singulier d'une audition et savoir comment ils s'y prennent pour dénicher la perle rare.





## AUTRES ACTIVITÉS ET SERVICES

### DES VISITES GUIDÉES

Cette année encore, les visites guidées des installations de la TOHU, du Cirque du Soleil et de l'École nationale de cirque ont été à nouveau au programme. Quatre visites de la Cité des arts du cirque ont été organisées dont deux pour Nica et le séminaire de Concordia. Plus de 50 personnes ont profité des visites guidées offertes.

### DES RENCONTRES PUBLIQUES ÉTABLIES DANS LE CALENDRIER DE PROGRAMMATION

Comme en 2016, à la fin de la 2e représentation de chaque spectacle, une rencontre public-artistes de 30 minutes a été menée par une médiatrice spécialisée en cirque.

### SERVICES

#### \\ Navettes

Un service de navette a été mis à la disposition des participants afin de faciliter leurs déplacements vers les activités de la programmation et du Festival.

Des navettes ont été organisées également pour les transports aller-retour vers l'aéroport pour les diffuseurs internationaux.

#### \\ Clefs Bixi et STM

Des clefs Bixi pour la totalité du séjour ont été offertes (sur demande) à tous les diffuseurs internationaux. Notre partenariat avec la STM nous a permis d'offrir une dizaine de trajet aux diffuseurs pour se rendre au Casino de Montréal voir Limbo (le trajet étant plus rapide en métro).

#### \\ Zone Festival

Zone Festival est un outil fabuleux pour la gestion des accréditations. Les pros ont apprécié recevoir leur 'agenda' électronique ainsi que celui que l'on imprimait pour leur pochette. Ce système nous permet de centraliser toutes les informations, de faire des modifications sur tous les documents rapidement en plus d'avoir un grand potentiel pour gérer les listes et réservations.

Cette année, toutes les personnes participantes au MICC devaient s'enregistrer sur *Zone Festival* selon leur catégorie pour obtenir l'accréditation MICC et sélectionner leur programme. Nous avons donc facilement géré les inscriptions et les paiements de tous via cet outil.

Une rencontre avec les développeurs du logiciel a été organisée à la fin du festival afin d'optimiser l'utilisation pour l'année prochaine et de modifier certaines fonctionnalités (la mise en page de l'horaire personnalisé par exemple et son export dans un agenda connecté).

## DOCUMENTS QUI ONT ÉTÉ REMIS AUX DIFFUSEURS ET AUX PROGRAMMATEURS

#### \\ Pochette d'accueil

Comme l'année dernière, toutes les personnes accréditées ont reçu une pochette d'accueil adaptée selon la catégorie contenant toutes les informations importantes pour leur séjour : la programmation détaillée du Festival, le calendrier des rencontres du MICC, dépliant de la TOHU, un horaire personnalisé, une copie du catalogue, la liste et contacts des participants (programmeurs, compagnies et artistes des *Vitrines Complètement Cirque et Piste du marché*), etc. La pochette était remise en main propre par un membre de l'équipe ou portée à leur hôtel (suivant l'heure d'arrivée).

### **\\ Catalogue MICC 2017**

Nous avons repris la même structure du catalogue, en créant une couverture différente qui suit l'identité visuelle du MICC mise en place l'année dernière.

Une copie a été distribuée à tous les programmeurs mais aussi à tous les artistes ou compagnies participant au MICC lors des activités. Cette année, nous avons mis quelques catalogues en libre-service pour les professionnels qui désiraient en avoir une copie.

## **DIFFUSEURS SOUTENUS**

La notoriété du Marché international de cirque contemporain va grandissant chaque année et la proportion de diffuseurs en provenance de l'extérieur du Canada évolue également. Les diffuseurs suivants ont bénéficié d'un soutien financier de la TOHU pour leur transport et/ou leur hébergement, avec l'appui du Conseil des arts du Canada et du Ministère de la Culture et des Communications du Québec.

### **Diffuseurs nord-américains :**

#### **Flushing Town Hall (Flushing, États-Unis)**

Ellen Kodadek, directrice exécutive et artistique

#### **International Festival of Arts & Ideas (New Heaven, États-Unis)**

Chad Herzog, directeur de la programmation

#### **Potluck Art (Fayetteville, États-Unis)**

Jenni TAYLOR SWAIN, Founder

#### **Boom Arts (Portland, États-Unis)**

Ruth WIKLER, Curator & Producer

#### **Walton Arts Center (Fayetteville, États-Unis)**

Laura GOODWIN, VP Learning & Engagement

#### **San Francisco International Arts Festival (San Francisco, États-Unis)**

Andrew WOOD, Executive Director

#### **Burning Man Project (Oakland, États-Unis)**

Kim COOK, Director, Art & Civic Engagement

#### **Annenberg Center for the Performing Arts (Philadelphie, États-Unis)**

Caroline LEIPF, Assistant to the Executive & Artistic Director

#### **Circus Now (Philadelphie, États-Unis)**

Adam WOOLLEY, Managing Director

#### **ArtsEmerson (Boston, États-Unis)**

David DOWER, Artistic Director

#### **Penn State Center for the Performing Arts (University Park, États-Unis)**

Amy VASHAW, Audience & Program Development Director

#### **Pittsburgh Cultural Trust (Pittsburgh, États-Unis)**

Pamela KOMAR, Director of Theater, Music and Youth Programming

#### **RVCCArts (Branchburg, États-Unis)**

Alan LIDDELL, Directeur

#### **Weis Center for the Performing Arts (Lewisburg, États-Unis)**

Kathryn MAGUET, Executive Director

**Diffuseurs européens :**

**Jeunes Talents Cirque Europe (France)**

Cécile Provôt, directrice

**Institut culturel de Barcelone (Espagne)**

Marta Almirall Elizade, directrice du service fêtes, traditions et festivals

**The Out There International Festival of Circus and Street Arts (Great Yarmouth, Royaume-Uni)**

Joe MACKINTOSH, directeur

**Autres :**

**Arts Projects Australia (Australie)**

Ian SCOBIE, Director

**Modern Art Museum (Shanghai, Chine)**

Fai Cheung, Curator/Academic Committee

**Festival FIL (Rio de Janeiro, Brésil)**

Karen ACIOLY, directrice

## Liste des accrédités MICC 2017

Nom de famille	Prénom	Organisation	Pays
Kriebeler	Fabian	UFA Show & Factual	Allemagne
Matias	Paul	Entre nous	Argentine
BOWSKILL	Shay	NICA	Australie
DEGUARA	Georgia	NICA	Australie
DUCKWORTH	Brooke	NICA	Australie
DUMMER	Liam	NICA	Australie
GULLAN	Alex	NICA	Australie
HENRY	Ellen	NICA	Australie
Arthur	Grant	Strut & Fret - Limbo	Australie
Lidgerwood	Natalie	Strut & Fret - Limbo	Australie
Denis	Hilton	Strut & Fret - Limbo	Australie
Vorrasi	Daniel	Arts Projects Australia	Australie
Scobie	Ian	Arts Projects Australia	Australie
Holliday	Heather	Strut & Fret - Limbo	Australie
Maidment	Scott	Strut & Fret - Limbo	Australie
Neville	Alison	Strut & Fret - Limbo	Australie
JOHNSON	Lyndon	NICA	Australie
Sherrin	Joshua	Strut & Fret - Limbo	Australie
MARSHALL	Zoe	NICA	Australie
MILLS	Haley	NICA	Australie
Mollison	Ross	Spiegelworld	Australie
SCOTT	Karla	NICA	Australie
THORBURN	Ciara	NICA	Australie
ZHANG	Diana	NICA	Australie
De Bruyn	Roxanne		Belgique
GEIRNAERT	Soen	Compagnie XY	Belgique
MERCIER	Evertjan	Compagnie XY	Belgique
Acioly	Karen	Festival Fil	Brésil
Bergeron	Denis	Prom'Art - Promotion des arts de la scène	Canada
Bessette	Sandy	La marche du crabe	Canada
Blais	Guillaume	Le Monastère	Canada
Bouchard	Christine	En Piste, regroupement national	Canada
Boutin	Marc-Antoine	Université de Montréal	Canada
Bowie	Alison	Concordia University	Canada
Burka	Tanya	Short Round Productions	Canada
Carpenter	Frederic (Nick)	Concordia University	Canada
Charbonneau	Maxime	Cirque Éloïze	Canada
Collins	Allison	Wonderbolt Circus, iFly	Canada
Côté	Nicole	D'Arts et de rêves	Canada
Croteau	Stephanie	CINARS	Canada
Déry	Annie-Kim	Le Monastère	Canada
Doelle	Anahareo	IFLY Aerial Arts	Canada
Doucet	Claudiel	Concordia University	Canada
Duguay	Julie	Circus Stella	Canada
Durocher-Gosselin	Simon	Compagnie Labokracboom	Canada
Filewod	Clement	Concordia University	Canada
Fournier	Émilie	Machine de Cirque	Canada
Fox	Rachelle	Concordia University	Canada
Frechette	Raphael	L'Aubergine	Canada
Funk	Alisan	Concordia	Canada

Garcia Navarro	Maribel	Cirquantique	Canada
Guérette	Josée	Cirque Éloize	Canada
Haglund	Krin	Le Radiant Créatif - The Radiant	Canada
Leblanc	Jean-Sébastien	Les 7 Doigts	Canada
Andrade	Elfy	Les 7 Doigts	Canada
Arseneault	Maude	Les 7 Doigts	Canada
Bachand	Virginie	Les 7 Doigts	Canada
Balleux	Sarah	Cirque Alfonse	Canada
Iuliani	Frederico Boris	L'Auguste rendez-vous / Symposium international des clowns et des excentriques	Canada
Jacques	Catherine	Cirque Éloize	Canada
Beauchamps	Geneviève	Throw2Catch	Canada
Beauchet	Stéphane	Les 7 Doigts	Canada
Kirwin	Meara	Concordia University	Canada
Bellin	Marion	Les 7 Doigts	Canada
Lambert	John	John Lambert & Assoc. Inc	Canada
Lamontagne	Nicole	Scenoplus Production	Canada
Landry	Yves	Circus Stella	Canada
Betts	Magalie	Throw2Catch	Canada
Landry	Benoit	Nord Nord Est	Canada
Bissonette	Kevin	Les 7 Doigts	Canada
Laurin	Maxim	Baskuloo	Canada
Boily	Martin	Les 7 Doigts	Canada
Bonifassi	Béatrice 'Betty'	Les 7 Doigts	Canada
Lavergne	Julie	Machine de Cirque	Canada
Legrand	Elise	Compagnie LaboKracBoom	Canada
Leroux	Louis Patrick	Concordia University & Working Group on Circus Research	Canada
Lussier	Caroline	Conseil des arts du Canada	Canada
Martin Couture	Mérodie	Cirquantique	Canada
Paré	Alain	CINARS	Canada
Brind'amour	Guillaume	Cirque Alfonse	Canada
Bruyère-L'Abbée	Mikael	Les 7 Doigts	Canada
Parks	Gregg	Productions Y2D Inc.	Canada
Royer	Alexandra	Barcode Company	Canada
Rustin	Rebecca	Concordia University	Canada
Cappelluto	Ana	Les 7 Doigts	Canada
Carabinier- Lépine	Antoine	Cirque Alfonse	Canada
Carabinier- Lépine	Julie	Cirque Alfonse	Canada
Sasseville	Karina	D'Arts et de rêves	Canada
Casaubon	Jonathan	Cirque Alfonse	Canada
St Pierre	Patrice	Agence Station bleue	Canada
Chassé	Isabelle	Les 7 Doigts	Canada
Chassé	Isabelle	Les 7 Doigts	Canada
Cloutier	Jean-Pierre	Les 7 Doigts	Canada
Cloutier Tremblay	Gabriel	Les 7 Doigts	Canada
Thomas	Claire	Les 7 Doigts	Canada
Coughlin	Dominique	Les 7 Doigts	Canada
Tigchelaar	Alexandra	Concordia University	Canada
Walker	Rachel	Ecole Leotard- Studio Victor Fomine	Canada
Cruz	Francisco	Les 7 Doigts	Canada
Cuerrier	Jean-Philippe	Cirque Alfonse	Canada

Dansereau	Marianne	Les 7 Doigts	Canada
Fortier	Louis	Théâtre Fools and Feathers	Canada
Diab	Tina	Les 7 Doigts	Canada
Dicaire	Marie-Eve	Les 7 Doigts	Canada
Drolet	Geneviève	Les 7 Doigts	Canada
Dugan	Annie	Firefly Theatre and Circus	Canada
Sparrow	Lynanne	Concordia	Canada
El Husseini	Nassib	Les 7 Doigts	Canada
Thompson	Phoebe	Concordia University	Canada
Enmeng	Song	Les 7 Doigts	Canada
Farley	Francis	Cirque Alfonse	Canada
Bolton	Lee	CAPACOA	Canada
Fournier-Poirier	Catherine	Les 7 Doigts	Canada
Coderre	Marie	Northern Arts and Cultural Centre	Canada
Francoeur	Alain	Cirque Alfonse	Canada
Epstein	Eric	Yukon Arts Centre	Canada
Gagné	Jonathan	Les 7 Doigts	Canada
Gagné	Colin	Les 7 Doigts	Canada
Gagnon	Richard	Les 7 Doigts	Canada
Gilbert	Bernard	Le Diamant	Canada
Gauthier	Karine	Throw2Catch	Canada
Gilbert	Sabrina	Les 7 Doigts	Canada
Gilbert	Sabrina	Les 7 Doigts	Canada
Girard	Catherine	Les 7 Doigts	Canada
Mainville	Yannick	Circus Stella	Canada
Tremblay	Pier-Bernard	Centre Francophone Hamilton	Canada
Henriet	Eivind	Throw2Catch	Canada
Henriet	Kaspian	Throw2Catch	Canada
Henriet	Loke	Throw2Catch	Canada
Henriet	Talia	Throw2Catch	Canada
James	Peter	Throw2Catch	Canada
Normandin	Guylaine	Conseil des arts du Canada	Canada
Tanguay	Paul	Tanguay Impresario	Canada
Kamruzzaman	Jasmine	Les 7 Doigts	Canada
Kichtchenko	Anna	Les 7 Doigts	Canada
Alain	Grégoire	Maison Théâtre	Canada
Lady Joséphine		Les 7 Doigts	Canada
Asswad	Nadine	Directrice	Canada
Bates	Eric	Barcode Company	Canada
Bedikyan	Axel	Cirque du Soleil	Canada
Gagnon	Paul	Cirque du Soleil	Canada
Laporte	Josianne	Cirque Alfonse	Canada
Lareau	Danaëlle	Les 7 Doigts	Canada
Larivière	Benoît	Les 7 Doigts	Canada
Guillemot	Germain	Cirque du Soleil	Canada
Laurin	Jean	Les 7 Doigts	Canada
Hall	Glenn	Cirque du Soleil	Canada
Harvey	Stéphanie	Cirque du Soleil	Canada
Leroux-Côté	Joanie	Les 7 Doigts	Canada
Levasseur	Geneviève	Ingrid-Ingrid	Canada
Messenger	Vincent	Dolce Vita Spectacles	Canada
Léonard	Patrick	Les 7 Doigts	Canada
Léonard	Patrick	Les 7 Doigts	Canada

Tremblay-Vu	Laurence		Canada
Valmary	Julien	Conseil des Arts de Montréal	Canada
Venisse	Anthony	Les minutes Numérique - Rouge	Canada
Louis	Nadine	Les 7 Doigts	Canada
Marchand	Eve	Les 7 Doigts	Canada
Martel	Marie-Christine	Les 7 Doigts	Canada
Montes de Oca	Nicolas	Les 7 Doigts	Canada
Morin	Geneviève	Cirque Alfonse	Canada
Mosely	Jeffrey	Les 7 Doigts	Canada
Bureau	Mélanie	CAPACOA	Canada
Chagnon	Evelyne	Corporation Hector-Charland	Canada
Dupéré	Genevieve	Compagnie Finzi Pasca	Canada
Omar Pramparo	Pablo	Les 7 Doigts	Canada
Laplante	Anne-Sophie	Centre culturel de l'Université de Sherbrooke	Canada
O'Sullivan	Charlotte	Strut & Fret - Limbo	Canada
Paradis	Luc	Les 7 Doigts	Canada
Perret	Fanny	Les 7 Doigts	Canada
Pierre Diggs	Melvin	Les 7 Doigts	Canada
Provost	Claudéric	VALSPEC	Canada
Thériault	Catherine	SODECT	Canada
Renucci	Alice	Les 7 Doigts	Canada
Tremblay	Marie-Claude	Théâtre Outremont	Canada
Roberge	Mathieu	Les 7 Doigts	Canada
Robert	Jean-Louis "Jello"	Cirque Alfonse	Canada
Romain	Max	Les 7 Doigts	Canada
Rosa	Olivier	Les 7 Doigts	Canada
Roy	Vincent	Les 7 Doigts	Canada
Trépanier	Mario	Centre culturel de l'Université de Sherbrooke	Canada
Hebert	Nathalie	Machine de Cirque	Canada
Samson	David	Les 7 Doigts	Canada
Sauvage	Danielle	Les 7 Doigts	Canada
Shengnam	Pan	Les 7 Doigts	Canada
Simard	David	Cirque Alfonse	Canada
Ter Metz	Lynne	Les 7 Doigts	Canada
Tétreault	Samuel	Les 7 Doigts	Canada
Thibault-Bédard	Camille	Les 7 Doigts	Canada
Thomas	Claire	Les 7 Doigts	Canada
Richmond	Kelly	Concordia University	Canada
Turcotte	Guillaume	Cirque Alfonse	Canada
Underwood	Will	Les 7 Doigts	Canada
Veri	Catherine	Les 7 Doigts	Canada
Vertefeuille	Jonathan	Les 7 Doigts	Canada
Skelling	Marie-Eve	Concordia	Canada
Fortin	Jean	Conseil des arts et des lettres du Québec	Canada
Cheung	Fai	Modern Art Museum Shanghai	Chine
Cho	Dong Hee	Seoul Street Arts Creation Center	Corée du Sud
Han	Hyemin	Seoul Street Arts Creation Center	Corée du Sud
Kim	Jonghwan	Seoul Street Arts Creation Center	Corée du Sud



Kim	Youngju	Seoul Street Arts Creation Center	Corée du Sud
Lee	Yongho	Seoul Street Arts Creation Center	Corée du Sud
Lee	Junsang	Seoul Street Arts Creation Center	Corée du Sud
Lee	Sunghyung	Seoul Street Arts Creation Center	Corée du Sud
Kralj	Ivan	Festival novog cirkusa	Croatie
BADIA HERNANDEZ	David	Compagnie XY	Espagne
COLL POVEDANO	David	Compagnie XY	Espagne
Rabanera Muro	Armando	Compagnie de Cirque "eia"	Espagne
Almirall Elizade	Marta	Institut culturel de Barcelone	Espagne
SOMOZA	Andres	Compagnie XY	Espagne
TERRONES Y HERNANDEZ	Antonio	Compagnie XY	Espagne
Batson	Charles	Union College	États-Unis
Bradley	Fiona	CircusTalk	États-Unis
Campbell	Kim	Circus Talk	États-Unis
Culpepper	Joseph	École Nationale de Cirque	États-Unis
Dugan	Dana	Concordia	États-Unis
Endo	Koji	Concordia University	États-Unis
Holsbeke	Mick	Moby Mick	États-Unis
Nielsen	Tristan	Barcode Company	États-Unis
Pinzon	Joseph	Short Round Productions	États-Unis
Crane	Terry	Acrobatic Conundrum	États-Unis
Williams	Susie	Acrobatic Conundrum	États-Unis
Dower	David	ArtsEmerson	États-Unis
Goodwin	Laura	Walton Arts Center	États-Unis
Herzog	Chad	International Festival Art & Ideas	États-Unis
Kodadek	Ellen	Flushing Town Hall	États-Unis
Komar	Pamela	Pittsburgh Cultural Trust	États-Unis
Liddell	Alan	RVCCArts	États-Unis
Maguet	Kathryn	Weis Center for the Performing Arts	États-Unis
Stuccio	Dominick	FringeArts	États-Unis
Taylor Swain	Jenni	Potluck Arts	États-Unis
Vashaw	Amy	Penn State Center for the Performing Arts	États-Unis
Wegman	Jay	NYU Skirball Center for the Performing Arts	États-Unis
Wikler	Ruth	Boom Arts	États-Unis
Woolley	Adam	Circus Now	États-Unis
Camphuis	Rex	Troupe Vertigo Circus-Dance-Theater	États-Unis
Gavre	Aloysia	Troupe Vertigo Circus-Dance-Theater	États-Unis
Honis	Andrea	CircusTalk	États-Unis
Leipf	Caroline	Annenberg Center for the Performing Arts	États-Unis
Cook	Kim	Burning Man Project	États-Unis
Nosan	Jonathan	Strut & Fret - Limbo	États-Unis
Mandel	Barry	Discovery Green	États-Unis
McIntosh	Steven	BAM	États-Unis
Hodges	Matt	Spiegelworld	États-Unis
Jacobson	Tyler	Kinetic Theory Circus Arts	États-Unis
Shirey	Sxip	Strut & Fret - Limbo	États-Unis
Keyes	Tyler	Aerial Horizon	États-Unis
Langenberg	Julia	Aerial Horizon	États-Unis
Lightner	Katalin	Concordia - Dream Rippled Productions	États-Unis
Orlove	Michael	National Endowment for the Arts	États-Unis
Rubinstein	Erica	The Circus Project	États-Unis
Clopton	Attis	Strut & Fret - Limbo	États-Unis

Pussinen	Kerttu		Finlande
Bernard	Orianne	Cie Accès-Soir	France
Bigel	Eve	Barcode Company	France
Dario	Ugo	Baskultoo	France
Audiffrin	Cassie	Strut & Fret - Limbo	France
BERTHIAS	Thibaut	Compagnie XY	France
BEYLIER	Gwendal	Compagnie XY	France
Biron	Guillaume	Throw2Catch	France
BOUSETA	Mohamed	Compagnie XY	France
Bres	Mikael	Strut & Fret - Limbo	France
CAEN	Airelle	Compagnie XY	France
Bourgaut	Christian	Blue line productions - Les 7 Doigts	France
Bourgeois	Heloise	Entre nous	France
Broqua	Jean-Marc	La Grainerie	France
Glumineau	Barthélémy	Throw2Catch	France
Provôt	Cécile	Jeunes Talents Cirque Europe	France
Lamy	Raphael	Throw2Catch	France
Le Gouallec	Pierre	Compagnie XY	France
Navarro	Raphaël	Compagnie 14:20	France
DONCK	Peggy	Compagnie XY	France
LIOTARD	Aurore	Compagnie XY	France
Matsakis	Mikis	Compagnie XY	France
MILLET	Vincent	Compagnie XY	France
Nikolas	Pulka	Cirque Alfonse	France
NOEL	Alice	Compagnie XY	France
ROBERT	Jeremie	Compagnie XY	France
SAMACOITS	Thomas	Compagnie XY	France
SENDRON	Guillaume	Compagnie XY	France
SENHADJI	Abdeliazide	Compagnie XY	France
THIRION	Antoine	Compagnie XY	France
Vergnaud	Charlie	Compagnie XY	France
Weiler	Christine	Blue line productions - Les 7 Doigts	France
Sweeney	Katie	Company 2	Irlande
Giannini	Fabrizio	Compagnie de Cirque "eia"	Italie
Schiavone	Giulia	Concordia University	Italie
Koike	Hiroko	Theatre Workshop	Japon
Okuda	Sho	Theatre Workshop	Japon
Tanno	Akie	Theatre Workshop	Japon
Kaminskaite	Aušra	Freelancer	Lituanie
Bustos	Sonia	Girovago, Arts en mouvement	Mexique
Gomez Cruz	Roy	Northwestern University	Mexique
Jelmoni	Nicolas	Strut & Fret - Limbo	Monaco
OEGEMA	Zinzi	Compagnie XY	Pays-Bas
Brech	Sophie Ellen	Théâtre Fools and Feathers	Royaume-Uni
Wood	Andrew	San Francisco International Arts Festival	Royaume-Uni
Mackintosh	Joe	The Out There International Festival of Circus and Street Arts	Royaume-Uni
Henriet	Gisle	Throw2Catch	Suède
Gomez	Sarai	Compagnia Finzi Pasca	Suisse
Hort	Stefan	ProCirque	Suisse
VALLE	Amaia	Compagnie XY	Suisse

TOTAL

305

ANNEXE 4  
ÉQUIPE MONTRÉAL COMPLÈTEMENT CIRQUE - ÉDITION 2017

**Direction générale**

Stéphane Lavoie  
Directeur général et de la  
programmation  
Suzanne Roy  
Secrétaire de direction

**MONTREAL COMPLÈTEMENT CIRQUE**

Nadine Marchand  
Directrice MONTRÉAL COMPLÈTEMENT  
CIRQUE  
Hélène Briaïs  
Secrétaire

**Programmation**

Nadia Drouin  
Chef de la programmation – Arts du  
cirque  
Élodie Choqueux  
Chef de la programmation – Activités  
culturelles, éducation et loisirs  
Marisol de Santis  
Agente de programmation cirque  
Sandy Bessette  
Coordonnatrice, Soutien au  
développement des arts du cirque  
Lison Cautain  
Carole Villemonteix  
Stagiaire programmation MICC  
Coordonnatrice à la diffusion (MICC)  
Catherine Jobin  
Agente de programmation culturelle  
TOHU  
Samuel Pignedoli  
Chargé des services éducatifs  
Valérie Beaulieu  
Chargée des services éducatifs  
Amélie Nadeau  
Chef d'équipe - Guide animateur  
Marilou Lacroix Lepage  
Guide-animatrice  
Jeanne St-Laurent Guérin

Guide-animatrice  
Angèle Gineste

Stagiaire programmation activités  
culturelles  
Christine Lefrançois  
Muséologue  
Anaïs Beauchemin-Hétu  
Technicienne en muséologie

**Communication et marketing**

Éric Joly  
Directeur des communications et du  
marketing  
Annie Leclerc-Casavant  
Responsable des communications -  
MONTRÉAL COMPLÈTEMENT CIRQUE  
Sarah Beaudin-Reeves  
Agente aux communications -  
MONTRÉAL COMPLÈTEMENT CIRQUE  
Mathilde Balli  
Gestionnaire réseaux sociaux et  
promotion  
Laura Bédard Hillman  
Agente aux contenus et réseaux sociaux  
Ludovic Iop Lauret  
Préposé aux communications et aux  
promotions  
David Laroche Gagnon  
Responsable de l'accueil et de la  
billetterie  
Valérie Charles, Alexandrine Doré-Pilote  
Angéline Lemer, Claire Tisseront  
Agentes à la billetterie et à l'accueil  
Elisabeth Roy, Martine Laforce, Nathalie  
Dion  
Roy & Turner Communications - Relations  
de presse  
Sara Dendane  
Consultante en relations de presse  
internationales  
Judith Portier  
Design / Aménagement de site  
Brandbourg  
Conception et réalisation de la  
campagne de communications  
Marie-Eve Roy  
Graphiste

Amélie Moncelet  
Rédactrice  
Anaïs Lauvergnat  
Responsable des communications -  
TOHU  
Mylène Senécal  
Agente aux communications - TOHU  
Roxanne Dufour  
Agente aux communications - TOHU

### **Administration et Finances**

Philippe Huard  
Directeur des finances et de  
l'administration  
Marina Di Blasi  
Pablo Maneyrol  
Responsable du financement public  
Laëtitia Matrat  
Agente au financement public  
Laure Chérière  
Conseillère aux ressources humaines  
Carmen Izabel Barrios  
Coordonnatrice aux ressources  
humaines  
Jean-Pierre Thibault  
Chef comptable  
Miriam Rivera-Vasquez  
Technicienne comptable  
Mirssa Fernandez  
Commis comptable  
Johnson Jean  
Commis de bureau  
Adjointe à l'administration  
Yves Chênevert  
Surintendant bâtiment  
Etienne Lessard  
Technicien-Administrateur réseau

### **Ventes, Partenariat et Philanthropie**

Jean-Philippe Alepins  
Directeur des ventes, partenariats et  
philanthropie  
Cendrine Caron  
Chargée de projets partenariats et  
philanthropie  
Florian Bouillé-Garnier

Coordonnateur aux ventes et à la  
logistique événementielle

### **Programmation et production - Événements extérieurs**

Isabelle Brodeur  
Directrice création et production des  
événements extérieurs  
Amélie Moncelet  
Coordonnatrice à la programmation  
extérieure  
Guillaume Labelle  
Directeur technique événements  
extérieurs  
Mélicca Perron  
Assistante au directeur technique  
Felix Duranceau  
Responsable des opérations  
Laurence Garant-Boisvert  
Coordonnatrice de production  
Ann-Marie Léonard  
Régisseur Saint-Denis  
Slyve Jean  
Stagiaire administratif production  
extérieure

### **Concepteurs et technique – Rouge et Minute**

Anthony Venisse  
Conception et Mise en scène  
Alex Trahan  
Assistant à la mise en scène  
Félix Tremblay-Terrier  
Stagiaire à la mise en scène  
Johanne Madore  
Chorégraphies  
Felix Boisvert  
Conception sonore et chef son  
Martin Sirois  
Conception éclairage  
Daniel Séguin  
Conception costumes, accessoires et  
maquillage  
Angela Rassenti  
Assistante costumes, accessoires et  
maquillage

Sarah Dubé  
Habilleuse  
Olaf Triebel  
Coach acrobatique  
Nicolas Germaine  
Coach acrobatique – mât chinois et  
containeurs  
Véronique Lachance  
Régisseuse  
Sébastien Robillard  
Coordonnateur gréeur  
Benoît Rouillard, Alexandre Gendron  
Gréeurs  
Mathieu Dumont  
Chef son  
Guy Fortin, Alex Gendron  
Assistants chef son  
Kareen Houle  
Chef LX  
Stéphany Béliveau  
Assistante chef LX  
Émile Beaudoin-Lafortune  
Stagiaire LX  
Benoit Fisch  
Chef machiniste  
Maxime Brazeau, Yann-Erik Gagnon,  
Vincent Gervais, Maxime Plamondon  
Boulianne  
Techniciens stagiaires

#### **Quartiers**

Pier Colbert  
Coordonnateur production et technique  
Vanessa Lemercier  
Régisseuse Quartiers  
Martin Lapierre  
Technicien son, chauffeur  
Pierre Roland, Ian Yaworski  
Techniciens stagiaires

#### **Production en salles**

Éric Gingras  
Directeur de production  
Pier Colbert  
Administrateur de production

Sabrina Sahed  
Adjointe administrative, contrats  
Emilie Thomas  
Régisseuse générale  
Maxime Bouchard  
Directeur technique Festival  
Richard Piquet  
Directeur technique TOHU  
Stéphane Pastre  
Coordonnateur technique TOHU  
Nancy Cormier  
Directrice des opérations TOHU  
Marie-Eve Paquet  
Responsable services alimentaires et bar  
TOHU  
Esse Philomé  
Responsable de salle TOHU  
Amandine Dumoulin  
Adjointe au responsable de salle

#### **Opérations - Billetterie - Transports**

Johanne Lavoie  
Directrice des opérations et de la  
billetterie  
Sébastien David  
Adjoint à la direction des opérations |  
Coordonnateur au pavoisement  
Eric Potvin  
Coordonnateur aux opérations  
Paméla St-Pierre  
Responsable des accréditations  
Daniel Dupuis  
Responsable des bénévoles  
Félix Martin  
Coordonnateur des bénévoles  
Olivier Léger-Leduc  
Répartiteur transports  
Vincent Chouinard, Alain Gaudet,  
Nadine Meloche  
Chauffeurs – Accueil  
Dave Forest  
Gérant bar QG Festival  
  
+ Toute l'équipe d'accueil  
/ Billetterie  
/ Bistro

/ Salle et Stationnement  
/ Concierge

### **Conseil d'administration**

Diane Lemieux  
Présidente  
Bernard Hébert  
Vice-Président  
Marc Lalonde  
Secrétaire  
Danick Lavoie  
Trésorier  
Agathe Alie  
Administratrice  
Philippe Bourbonnais  
Administrateur  
André Côté  
Administrateur  
Stéphane Glorieux  
Administrateur  
Lili de Grandpré  
Administratrice  
Marguerite Mendell  
Administratrice  
Maryse Vermette  
Administratrice

### **Fondateurs**

Jan-Rok Achard  
Charles-Mathieu Brunelle  
Marc Lalonde  
Gaétan Morency  
Cirque du Soleil  
École nationale de cirque  
En Piste

ANNEXE 5  
PARTENAIRES

GRANDS PARTENAIRES PUBLICS



GRAND PARTENAIRE



PRÉSENTATEURS ET COLLABORATEURS



PARTENAIRES PUBLICS, PARA-PUBLICS ET CULTURELS



PARTENAIRES PRIVILÉGIÉS



# MONTREAL COMPLETEMENT CIRQUE

